Eclipse® 5 with autoSAT®

دليل الاستخدام (AE)

CAIRE®

عناصر تحكم المستخدم ومؤشرات حالة النظام

الأيزو 7000	
دليل المُشغل؛ تعليمات التشغيل. رقم التسجيل 1641	
يُحفظ بعيدًا عن المطر، ويُحفظ جافًا. رقم التسجيل 0626	
حدود التراص حسب العدد. رقم التسجيل 2403	
اسم وعنوان الجهة المصنعة. رقم التسجيل 3082	
بلد وتاريخ الصنع. تحدد «CC» رمز البلد المكون من حرفين لبلد التصنيع. تاريخ التصنيع بتنسيق YYYY-MM-DD. ريج. 6049	
رقم الكتالوج. ريج. 2493	
الرقم المسلسل. رقم التسجيل 2498	
نطاق درجة حرارة التخزين أو التشغيل. ريج. 0632	
نطاق رطوبة التخزين. ريج. 2620	
قيود الضغط الجوي. رقم التسجيل 2621	
من هنا للأعلى. ريج. 0623	
قابل للكسر، يجب التعامل معه بحذر. رقم التسجيل 0621	
يحتوي على مواد خطرة. ريج. 3723	
المستورد. ريج. 3725	
الأيزو 7010	
يجب قراءة دليل التعليمات. رقم التسجيل M002	
يُحفظ بعيدًا عن اللهب المكشوف والحرائق والشرر. تجنب مصادر الإشعال المفتوحة والتدخين. رقم التسجيل P003	
لا تدخن بالقرب من الوحدة أو أثناء تشغيلها. رقم التسجيل P002	

الجزء التطبيقي من النوع BF (درجة الحماية ضد الصدمة الكهربائية). رقم التسجيل 5333	
التوجيه الصادر عن المجلس رقم 93/42/EEC	
ممثل معتمد في المجتمع الأوروبي	EC REP
رموز إضافية	
مؤشر الطاقة الخارجي	
مقياس حالة خرطوشة الطاقة (البطارية)	
رمز خرطوشة الطاقة	
أمبير	A
إخراج الأكسجين	0_2
رمز إعادة التدوير	
الرمز المعتمد من إدارة الطيران الفيدرالية (FAA): وافقت إدارة الطيران الفيدرالية الأمريكية (FAA) على هذا الجهاز لاستخدامه على متن الطائرات التجارية.	
مؤشر إعداد التدفق	
عملية وضع النبض	
الجهاز يعمل بشكل طبيعي؛ زر الطاقة	
إعداد زيادة التدفق	
إعداد خفض التدفق	
Contains FCC ID: WAP2001 إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية	
الممثل المعتمد في سويسرا.	CH REP
إذا كان الجهاز يحمل علامة UKCA كما هو موضح في UKCA #### التي تشير إلى رقم الجسم المُبلغ عنه ، فإن هذا الجهاز يتوافق مع لوائح UKCA.	UK CA ####
IEC 60417	
جهاز من الفئة الثانية، معزول عزلاً مزدوجًا مسجل برقم 5172	
بالتناوب الحالي ريج. 5032	

⎓	ريج التيار المباشر. 5031
21 قانون اللوائح الفيدرالية 801.15	
RX ONLY	يقيد القانون الفيدرالي بيع هذا الجهاز من قبل الطبيب أو بناءً على أمر منه.
IP22	دليل بالتنقيط
التوجيه الصادر عن المجلس رقم 2012/19/EU	
	WEEE هذا الرمز لتذكير مالكي المعدات بإعادتها إلى منشأة إعادة التدوير في نهاية عمرها ، وفقًا لتوجيه نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). ستمتثل منتجاتنا لقيود توجيه المواد الخطرة (RoHS). لن تحتوي على أكثر من كميات ضئيلة من الرصاص أو محتوى آخر من المواد الخطرة.
IEC 60601-1-8	
	الإنذار التقني للأولوية المنخفضة
ISO 15223-1	
MD	جهاز طبي. ريج. 5.7.7
UDI	معرف الجهاز الفريد 5.7.10
شهادة رابطة المعايير الكندية (CSA)	
	معتمد لكل من الأسواق الأمريكية والكندية ، وفقًا للمعايير المعمول بها في الولايات المتحدة وكندا.
A S/NZS 4417.1, AS/NZS 4417.2	
	علامة الامتثال التنظيمي لـ ACMA - تشير إلى الامتثال للوائح ACMA.

إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية:
قد يحتوي هذا الجهاز على CYBLE-022001-00، بما في ذلك الهوائي 2450AT18B100 من Johnson Technology، ويتوافق مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يلبي الجهاز متطلبات اعتماد جهاز الإرسال النموذجي كما هو مفصل في إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) العمومي DA00-1407. يخضع تشغيل جهاز البث للشرطين التاليين:
(1) ألا يتسبب هذا الجهاز بحدوث تداخل ضار و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل تم تلقيه، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

يمكن أن يكون هذا المنتج مشمولًا ضمن واحد أو أكثر من براءات الاختراع الأمريكية والدولية. يُرجى زيارة موقعنا على الإنترنت المكتوب أدناه للاطلاع على قائمة براءات الاختراع السارية. براءة الاختراع: patents.cairemedical.com.

استخدام الطائرة:
تؤكد CAIRE أن هذه الآلة تلبي متطلبات إدارة الطيران الفيدرالية (RTCA/DO-160) (FAA، القسم 21، الفئة م) لجميع مراحل السفر الجوي.

التقنية اللاسلكية	
التقنية المستخدمة	البلوتوث
أنواع الاتصال	SSP، iAP2، GATT
التردد	2402 إلى 2480 ميجا هرتز
الحد الأقصى لإنتاج طاقة الترددات اللاسلكية	4+ ديسيبل مللي واط
نطاق التشغيل	10 متر (الفئة 2)
ينصح بأن يكون الجهاز على مسافة لا تقل عن 0.43 بوصة (1.1 سم) من الجسم أثناء التشغيل. لا ينطبق على الأقنعة أو أنابيب الهواء أو الملحقات.	

دليل البدء السريع

1 قم بتفريغ جهاز Eclipse 5

جهاز Eclipse 5

مصدر طاقة التيار المتردد

العربة العامة

مصدر طاقة التيار المستمر

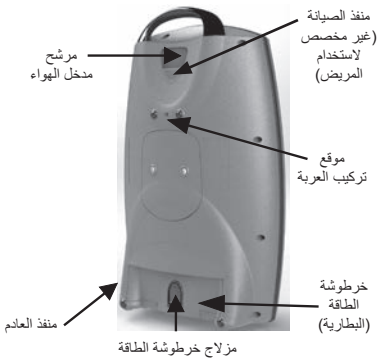
خرطوشة الطاقة (البطارية)

2 التعرف على جهاز Eclipse 5

راجع جميع التحذيرات والتنبيهات والمعلومات الإضافية المتعلقة بهذا الجهاز. تعرف على الميزات الرئيسية لجهاز Eclipse 5 ولوحة تحكم المستخدم.

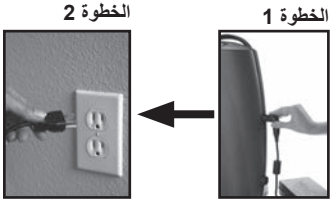
الجانب الأمامي

الجانب الخلفي



3 تشغيل جهاز Eclipse 5

لتوصيل مصدر طاقة التيار المتردد: أدخل سلك مصدر طاقة التيار المتردد بإحكام في مقبس الطاقة الخارجي الموجود في الجانب الأيمن من الجهاز. إذا كان مصدر الطاقة الخاص بك يحتوي على ثلاثة سنون، فقم بتوصيل سلك التيار المتردد بمنفذ تيار متردد مؤرض. إذا كان مصدر الطاقة الخاص بك يحتوي على اثنين من السنون، فقم بتوصيل سلك التيار المتردد بمنفذ تيار متردد مؤرض أو غير مؤرض.



عند توصيل جهاز Eclipse 5 بشكل صحيح، سيضيء مؤشر أخضر موجود على مصدر طاقة التيار المتردد وسيظهر مؤشر الطاقة الخارجي، على لوحة تحكم المستخدم.

تركيب البطارية: قم بتحريك البطارية في التجويف الفارغ حتى تستقر في موضعها وتثبت في الجزء الخلفي من الجهاز.

عند تركيب البطارية بشكل صحيح وتشغيل جهاز Eclipse 5، فسوف يظهر مقياس حالة خرطوشة الطاقة.

مؤشر زر التشغيل/إيقاف التشغيل (أخضر)

اضغط مع الاستمرار على زر "ON/OFF" (التشغيل/إيقاف التشغيل) لمدة ثانيتين لتشغيل جهاز Eclipse 5 الخاص بك. سيحدث اختبار ذاتي للطاقة قصير مسموع ومرئي. تحقق من أن جميع المؤشرات مضاءة وأن الجرس يصدر صوتًا. اضغط مع الاستمرار على الزر "ON/OFF" (التشغيل/إيقاف التشغيل) لمدة ثانيتين لإيقاف تشغيل جهاز Eclipse 5 الخاص بك.

تعرض لوحة التحكم في جهاز Eclipse 5 معلومات مهمة بشأن التشغيل.

مؤشر زر (التشغيل/إيقاف التشغيل) (أخضر): يقوم هذا الزر بتشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله. ويومض المؤشر الأخضر عندما يكون الجهاز قيد التشغيل ويعمل بطريقة صحيحة.

زرا ضبط زيادة أو خفض التدفق: استخدم هذين الزرين لضبط التدفق وفقًا للإعداد المقرر.

زر ومؤشر وضع التوفير: يتم تبديل الزر بين وضع التدفق المستمر ووضع جرعة النبض. ويعمل وضع جرعة النبض على تنشيط تقنية autoSAT ويسمح بزيادة كبيرة في وقت التشغيل أثناء التشغيل بواسطة البطارية. وعند تنشيط وضع جرعة النبض، يومض مؤشر وضع جرعة النبض الأخضر ويتم تقديم نبضة من الأكسجين مع كل محاولة شهيق.

الإنذار التقني للأولوية المنخفضة: عندما يضيء، يشير ذلك إلى حالة انتباه منخفضة الأولوية. ويمكنك الاستمرار في استخدام نظامك والرجوع إلى جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها للحصول على استجابة مناسبة أو الاتصال بمزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه.

مؤشر إعداد التدفق: هذا هو المؤشر الرئيسي على لوحة التحكم. سيقوم مزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه بضبط التدفق الموصوف بشكل صحيح لوضع التدفق المستمر (لتر في الدقيقة) و/أو إعدادات وضع جرعة النبض (مل). وفي كل مرة تقوم فيها بتشغيل الجهاز، يكون قد تم تغيير الوضع و/أو الإعداد السابق وسيتم استخدامه عند بدء التشغيل.

مقياس حالة خرطوشة الطاقة (البطارية): يعرض هذا المؤشر الشحن المتبقي في البطارية. ويمثل كل شريط من الأشرطة الرمادية الأفقية الخمسة 20% تقريبًا من الشحن الكلي للبطارية. وعند شحن البطارية، ستومض أشرطة مؤشر الشحن بطريقة تشبه شلالاً. ولن يومض مقياس حالة خرطوشة الطاقة (البطارية) أو يتم تشغيل الوميض وإيقاف تشغيله في حالة عدم تركيب البطارية أو تركيبها بطريقة غير صحيحة.

مؤشر الطاقة الخارجي: عند توصيل جهاز Eclipse 5 بطريقة صحيحة واستخدامه لمصدر طاقة التيار المتردد أو التيار المستمر، فسوف يظهر هذا المؤشر على لوحة تحكم المستخدم.

الجرس: يتم استخدام إنذار صوتي (أو جرس) لتنبيهك بحالة تشغيل الجهاز، إما تحذير أو عطل، والتأكيد على الضغط الصحيح على المفاتيح.

4 حدد وضع توفير التدفق

زر ومؤشر وضع التدفق

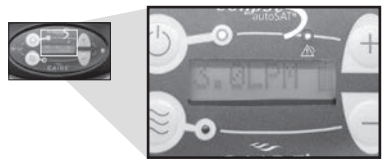
اضغط على زر Flow Mode (وضع التدفق) لتحديد وضع التدفق المرغوب. سيؤدي الضغط على هذا الزر بشكل متكرر إلى التبديل ذهابًا وإيابًا بين وضع التدفق المستمر ووضع جرعة النبض. وفي وضع التدفق المستمر، يتم تقديم الأكسجين بمعدل تدفق ثابت بين 0.5 و3.0 لتر في الدقيقة. في وضع جرعة النبض، يتم توفير الأكسجين في البُلعة في بداية كل شهيق، مما يوفر مجموعة مختارة من الإعدادات من 1 إلى 9 بأحجام بُلعة من 16 إلى 192 مل. يمكن ضبط جرعة النبض وفقًا للحساسية ووصول بُلعة التنفس. وينبغي وصف إعدادات التدفق في كلا الوضعين لك من قِبل الطبيب المعالج.

5 ضبط وضع التدفق على المستوى المقرر

زيادة أو خفض زر ضبط التدفق

باستخدام الزرين + أو - ، قم بضبط الوضع وفقًا للوصفة التي قدمها الطبيب المعالج لك.

شاشة وضع التدفق المستمر



شاشة وضع جرعة النبض

تحذير: من المهم للغاية عدم اختيار سوى المستوى المقرر من الأكسجين. لا تغير اختيار التدفق إلا إذا تم توجيهك للقيام بذلك بواسطة طبيب مرخص. يمكن استخدام مكثف الأكسجين المحمول أثناء النوم بتوصية من الطبيب المؤهل. يجب إعادة تقييم إعدادات الوصول الخاصة بك بشكل دوري لفعالية العلاج.

6 بدء استخدام جهاز Eclipse 5

مرشح مدخل الهواء

تم تزويد وحدتك بمرشح لدخول الهواء (تم توفير مرشح إضافي). قم بفحصه يوميًا وتنظيفه مرة كل أسبوع.

قم بتوصيل أنابيب التزويد بالأكسجين بمخرج الأكسجين وقم بتوصيل قنية الأكسجين وفقًا للتعليمات المزودة مع القنية أو وفقًا للتعليمات التي يقدمها مزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه.

تنفس بشكل طبيعي من خلال قنية الأنف.
عند العمل باستخدام طاقة البطارية، فإن الاستفادة من وضع جرعة النبض سيعمل على تحقيق أطول فترة استخدام.

7 تشغيل العربة العامة

قم بمحاذاة فتحات أداة تحديد الموضع الموجودة في الجزء السفلي من الجهاز بالألسنة الموجودة على العربة العامة. قم بمحاذاة المسمار اللولبي الكبير لإدخاله في الجزء الخلفي من جهاز Eclipse 5. ثم قم بإحكام ربط المقبض الموجود على العربة باليد حتى يتم تثبيت العربة العامة بالجهاز بإحكام. اضغط على زر الدفع الموجود على مقبض العربة العامة التلسكوبية لضبط ارتفاع المقبض.

اتصل بمزود المعدات الخاص بك للحصول على خيارات التدريب المتاحة. إذا كنت لا تعرف المزود الخاص بك، تواصل مع CAIRE.

ملاحظة: للحصول على المساعدة، إذا لزم الأمر، في إعداد أو صيانة جهاز Eclipse 5، أو للإبلاغ عن عملية أو أحداث غير متوقعة، اتصل بـ CAIRE أو ممثل شركة CAIRE.

مهم!

تعليمات الأمان موضحة أدناه:

تحذير: معلومات مهمة عن السلامة بشأن الأخطار التي قد تتسبب في إصابة خطيرة.

تنبيه: معلومات مهمة بشأن منع تلف جهاز Eclipse 5.

ملاحظة: معلومات تحتاج إلى انتباه خاص.

دواعي الاستعمال

تحذير: من المهم للغاية عدم اختيار سوى المستوى المقرر من الأكسجين. لا تغير اختيار التدفق إلا إذا تم توجيهك للقيام بذلك بواسطة طبيب مرخص. يمكن استخدام مكثف الأكسجين المحمول أثناء النوم بتوصية من الطبيب المؤهل.

تحذير: لضمان تلقي الكمية العلاجية من وصول الأكسجين وفقًا لحالتك الطبية، يجب ألا يُستخدم جهاز ECLIPSE 5 إلا بعد تحديد أو وصف إعداد أو اثنين بشكل فردي لك وفقًا لمستويات نشاطك المحددة. يجب استخدام جهاز ECLIPSE 5 مع المجموعة أو الأجزاء المحددة والملحقات التي تتوافق مع مواصفات الشركة المصنعة للمكثف والتي تم استخدامها أثناء تحديد الإعدادات الخاصة بك.

تحذير: يقصر القانون الفيدرالي (الولايات المتحدة الأمريكية) بيع أو إيجار هذا الجهاز على أمر من طبيب أو مقدم رعاية صحية مرخص آخر.

تحذير: لا تستخدم هذه الوحدة لدعم الحياة. يمكن للمريض المسن أو الطفل أو أي مريض آخر غير قادر على الإبلاغ بعدم الراحة طلب مراقبة إضافية و/أو نظام الإنذار الموزع لنقل المعلومات المتعلقة بعدم الراحة و/أو الحاجة الطبية الملحة إلى مانح الرعاية المسؤول لتجنب الضرر. قد يحتاج المرضى الذين يعانون من إعاقة في السمع و/أو الرؤية إلى المساعدة باستخدام إنذارات المراقبة.

موانع الاستعمال

تحذير: في بعض الظروف، يمكن أن يشكل استخدام الأكسجين غير الموصوف في خطورة. ومن ثم لا ينبغي استخدام هذا الجهاز إلا عند وصفه من قِبل الطبيب.

تحذير: غير مخصص للاستخدام في وجود مواد تخدير قابلة للاشتعال.

تحذير: كما هو الحال مع أي جهاز يعمل بالكهرباء، قد يواجه المستخدم فترات من عدم التشغيل كنتيجة لانقطاع التيار الكهربائي أو الحاجة إلى صيانة جهاز ECLIPSE 5 من قِبل فني مؤهل. جهاز ECLIPSE 5 غير مناسب لأي مريض قد يعاني من عواقب صحية مضادة كنتيجة لهذا الانقطاع المؤقت.

إرشادات السلامة

تحذير: لا يسمح بإدخال أي تعديل على هذا الجهاز

تحذير: توصي الجهة المصنعة باستخدام مصدر بديل للأكسجين الإضافي في حالة انقطاع الطاقة أو ظروف الإنذار أو العطل الميكانيكي. استشر طبيبك أو موفر الجهاز لمعرفة نوع النظام البديل المطلوب.

تحذير: يوفر هذا الجهاز أكسجين عالي التركيز يعزز من الاحتراق بسرعة. لا تسمح بالتدخين أو وجود لهب مكشوف في حدود 2 متر من (1) هذا الجهاز، أو (2) أي ملحق آخر يشتمل على الأكسجين. عدم الالتزام بهذا التحذير قد يؤدي إلى حدوث حريق شديد و/أو تلف الممتلكات و/أو التسبب في حدوث إصابة بدنية خطيرة أو الوفاة.

تحذير: لا تشغل الوحدة في مساحة مقيدة أو ضيقة (مثل الحقيبة الصغيرة أو حقيبة اليد) حيث قد تكون التهوية محدودة. قد يتسبب ذلك في حدوث سخونة مفرطة في مكثف الأكسجين وإضعاف الأداء.

تحذير: يجب أن يتواجد جهاز المكثف في مكان لتجنب الدخان أو الملوثات أو الأدخنة.

تحذير: قد يتسبب استخدام بعض الملحقات التي توفر الأكسجين غير المحددة لجهاز مكثف الأكسجين هذا في إضعاف الأداء. يشار إلى الملحقات الموصى بها في هذا الدليل.

تحذير: إذا تم إسقاط مكثف الأكسجين أو تلفه أو تعريضه للماء، فيرجى الاتصال بموفر الرعاية المنزلية لأجل الفحص أو الإصلاح الممكن للجهاز. لا تستخدم مكثف الأكسجين إذا كان يحتوي على سلك أو موصل طاقة تالف.

تحذير: قم بتثبيت مكثف الأكسجين بطريقة صحيحة أو اربطه بالحزام أو قم بتقييده عند وجوده داخل مركبة أثناء نقله لمنع حدوث تلف أو إصابة.

تحذير: لا تسمح بسد فتحات مدخل الهواء أو مخرج الهواء. لا تقم بإسقاط أو إدخال أي أشياء في أية فتحات موجودة في الجهاز. قد يتسبب ذلك في حدوث سخونة مفرطة في مكثف الأكسجين وإضعاف الأداء.

تحذير: لا تقم بملء المرطب الاختياري بإفراط. وقم بملء المرطب الاختياري بالماء فقط إلى المستوى الذي حددته الشركة المصنعة للمرطب.

تحذير: لا تقم بتشغيل جهاز ECLIPSE 5 والتجول عند توصيل جهاز الرطوبة. وقم بإزالة زجاجة المرطب قبل المشي. ولا تقم بإرفاد جهاز ECLIPSE 5 أثناء توصيله بزجاجة جهاز الرطوبة.

تحذير: تتطلب لوائح وزارة النقل الأمريكية (DOT) والأمم المتحدة (UN) إزالة البطارية من الجهاز لجميع عمليات السفر عبر شركات الطيران الدولية عند فحص جهاز مكثف الأكسجين كجزء من الأمتعة. عند شحن جهاز مكثف الأكسجين، يجب أيضًا إزالة البطارية من الجهاز وتغليفها بشكل صحيح.

تحذير: لا تشغل هذا الجهاز بدون قراءة هذا الدليل وفهمه أولاً. إذا تعذر عليك فهم التحذيرات والتعليمات، فاتصل بموفر الجهاز قبل محاولة استخدام هذا الجهاز؛ وإلا فقد تتعرض للإصابة أو التلف.

تحذير: إذا شعرت بعدم الراحة أو إذا واجهت حالة طوارئ طبية، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.

تحذير: قد يتسبب تشغيل جهاز مكثف الأكسجين خارج مواصفات درجة الحرارة التشغيلية في الحد من قدرة المكثف لاستيفاء مواصفات تكثيف الأكسجين. ارجع إلى قسم المواصفات بهذا الدليل لمعرفة حدود درجة الحرارة.

تحذير: لا تستخدم زيتًا أو شحمًا أو أي منتجات أخرى قابلة للاشتعال قائمة على البترول مع الملحقات التي تشتمل على الأكسجين أو مع جهاز مكثف الأكسجين. يجب استخدام السوائل أو المراهم القائمة على المياه أو المتوافقة مع الأكسجين فقط. يسرع الأكسجين من استهلاك المواد القابلة للاشتعال.

تحذير: قد يتسبب الاستخدام غير الصحيح للبطارية في سخونة البطارية أو اشتعالها، وقد يتسبب في حدوث إصابة خطيرة. احرص على عدم ثقب البطارية أو صدمها أو الوقوف فوقها أو إسقاطها، أو لا تعرض البطارية للصدمات أو الخبطات القوية. إن استخدام بطارية تالفة قد يتسبب في إصابة شخصية.

تحذير: يجب عدم استخدام جهاز مكثف الأكسجين بالقرب من جهاز آخر أو فوقه. إذا كان حتمًا استخدامه بالقرب من جهاز آخر أو فوقه، فيجب مراقبة الجهاز للتحقق من التشغيل الطبيعي.

تحذير: استخدام الملحقات ومحولات الطاقة والكابلات غير تلك المحددة أو المقدمة من قبل الشركة المصنعة لهذه المعدة يمكن أن يؤدي إلى زيادة الانبعاثات الكهرومغناطيسية أو انخفاض المناعة الكهرومغناطيسية لهذه المعدة ويؤدي إلى تشغيل غير صحيح.

تحذير: قد يعرضك هذا المُنتَج إلى مواد كيمياوية بما في ذلك النيكل، الذي يعرف في ولاية كاليفورنيا بأنه يسبّب السرطان. للمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

تحذير: استخدم قطع الغيار الموصى بها فقط من قِبل الجهة المصنعة لضمان العمل الجيد للجهاز وتجنب خطر نشوب حريق والحروق.

تحذير: لا تقم بتشحيم التركيبات أو الوصلات أو الأنابيب أو غيرها من الملحقات الخاصة بمكثف الأكسجين لتجنب خطر الحريق والحروق.

تحذير: لا تحاول إجراء أي عملية صيانة غير الحلول المحتملة المدرجة داخل هذا الدليل. لا تفك الأغطية، يجب أن يقوم موفر الجهاز أو فني خدمة مؤهل فقط بإزالة الأغطية أو صيانة هذا الجهاز.

تحذير: الملحقات الموصى بها بواسطة الجهة المصنعة فقط. إذ أن استخدام أي ملحقات أخرى قد يتسبب في أضرار جسيمة بمكثف الأكسجين وسوف يبطل الضمان.

تحذير: توصي الجهة المصنعة باستخدام مصدر بديل للأكسجين الإضافي في حالة انقطاع الطاقة أو ظروف الإنذار أو العطل الميكانيكي. استشر طبيبك أو موفر الجهاز لمعرفة نوع النظام البديل المطلوب.

تحذير: التدخين أثناء استخدام الأكسجين هو السبب الرئيسي لحدوث إصابات بسبب الحريق والوفاة المرتبطة بذلك. يجب أن تتبع تحذيرات السلامة التالية:

تحذير: لا تسمح بالتدخين أو بوجود شموع أو لهب مكشوف في نفس الغرفة التي يوجد بها الجهاز أو الملحقات التي تحتوي على الأكسجين.

تحذير: قد يتسبب التدخين أثناء استخدام قنية الأكسجين في حدوث حروق بالوجه واحتمال الوفاة.

تحذير: إذا قمت بالتدخين، بالخطوات الثلاث التالية يمكنها إنقاذ حياتك: قم بإيقاف تشغيل مكثف الأكسجين، واخلع القنية وغادر الغرفة التي يوجد بها الجهاز. إذا كنت غير قادرًا على مغادرة الغرفة، عليك الانتظار 10 دقائق بعد إغلاق مكثف الأكسجين قبل التدخين.

تحذير: يجب عرض لافتات "NO SMOKING – OXYGEN IN USE" (ممنوع التدخين - يتم استخدام الأكسجين) بصورة واضحة داخل المنزل حيث يتم استخدام الأكسجين. يجب إخطار المرضى ومقدمي الرعاية بمخاطر التدخين في وجود الأكسجين الطبي أو أثناء استخدامه.

تحذير: لا تستخدم مكثف الأكسجين في وجود الغازات القابلة للاشتعال. قد يتسبب ذلك في حدوث حروق سريعة تؤدي إلى تلف الممتلكات أو إصابة بدنية أو الوفاة.

تحذير: تتسبب إزالة القنية ووضعها على الملابس أو الفراش أو الأريكة أو أي مواد أخرى للوساند في حدوث حريق مفاجئ عند تعرضها للسجائر أو مصدر حرارة أو لهب.

تحذير: لا تترك القنية الأنفية على الملابس أو أغطية السرير أو وسائد الكراسي أو أسفلها. إذا تم تشغيل الوحدة ولم يتم استخدامها، فسوف يتسبب الأكسجين في جعل المواد قابلة للاشتعال. اضبط مفتاح الطاقة I/0 على الوضع 0 (إيقاف التشغيل) عندما لا يتم استخدام مكثف الأكسجين.

تحذير: قد يعلق المريض أو غيره في القنية أو الأنابيب الأخرى مما يسبب الاختناق.

تحذير: لا تحجب طريق الوصول إلى سلك طاقة التيار المتردد، في حالة حدوث حالة طارئة.

تحذير: قد تحتوي الملحقات على الفثالات. يجب على الأطفال والنساء الحوامل والمرضعات عدم استخدام الملحقات التي تحتوي على الفثالات.

تنبيه: قم دائمًا بفصل مصدر طاقة التيار المتردد من الحائط قبل فصل مصدر طاقة التيار المتردد من مكثف الأكسجين.

تنبيه: قم دائمًا بوضع أنابيب إمداد الأكسجين وأسلاك الطاقة بطريقة تمنع خطر التعثر.

تنبيه: عند استخدام مكثف الأكسجين في سيارة أو قارب أو على أي مصادر أخرى للتيار المستمر بواسطة مصدر إمداد طاقة التيار المستمر، فتأكد من تشغيل المركبة ودورانها قبل توصيل جهاز مكثف الأكسجين. إذا لم يضئ مصدر إمداد طاقة التيار المستمر ويتطلب إعادة ضبط، فقم بفصل مصدر إمداد طاقة التيار المستمر من منفذ التيار المستمر، وأعد تشغيل مركبتك، ثم أعد توصيل مصدر إمداد طاقة التيار المستمر بمنفذ التيار المستمر. عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب في عدم إمداد طاقة مصدر الطاقة إلى جهاز مكثف الأكسجين.

تنبيه: عند إيقاف تشغيل السيارة التي تستخدم بها وحدة جهاز مكثف الأكسجين، افصل الجهاز وأخرجه من السيارة. لا تخزن مكثف الأكسجين داخل سيارة شديدة السخونة أو شديدة البرودة، أو في بيئات ذات درجة حرارة مشابهة أو عالية أو منخفضة.

تنبيه: في حالة ظهور إنذار أو إذا لاحظت أن مكثف الأكسجين لا يعمل بالشكل الصحيح؛ ارجع إلى قسم استكشاف المشكلات وإصلاحها في هذا الدليل. إذا تعذّر عليك حل المشكلة، فاستشر موفر الجهاز.

تنبيه: لمنع إلغاء الضمان، اتبع جميع تعليمات الجهة المصنعة.

ملاحظة: يمكن أن تؤثر أجهزة الاتصال اللاسلكية المحمولة أو المتنقلة في الأجهزة الكهربائية الطبية.

ما المقصود بجهاز مكثف الأكسجين

يحتوي الهواء الذي نتنفسه على نسبة 21% من الأكسجين و78% من النيتروجين و1% من الغازات الأخرى على وجه التقريب. عند استخدام جهاز Eclipse 5، يتم سحب هواء الغرفة إلى الجهاز من خلال مداخل الهواء. وبعد ذلك، يمر الهواء عبر مادة مازة اسمها "المنخل الجزيئي". وتقوم هذه المادة بفصل الأكسجين عن النيتروجين، وتسمح بتمرير الأكسجين فقط. وينتج عن ذلك توفير الأكسجين بتركيزات عالية للمستخدم.

يجمع جهاز Eclipse 5 بين تقنيات مكثفات الأكسجين وتقنيات الحفاظ على الأكسجين المتطورة من أجل الوصول إلى جهاز نقّال يسمح بأقصى درجات السهولة فيما يتعلق بالتنقل والتحرك أثناء استخدامه. وتشعر تقنية تسليم التدفقات النبضية المتطورة بالمستخدم بسرعة عندما يبدأ في التنفس، وتوفر له نبضة تحتوي على الأكسجين في بداية كل عملية استنشاق. وتعد تقنية توفير التدفقات النبضية مثالية للأنشطة والأوقات التي يكون المستخدم فيها خارج المنزل. فهي تحافظ على الأكسجين كما تزيد من عمر البطارية مقارنةً بالتدفق المستمر. إن جهاز Eclipse 5 خفيف الوزن بما يكفي ليتم حمله باستخدام المقبض أو العربة. ويمكن تشغيله على التيار المتردد أو التيار المستمر (من المركبات) أو طاقة البطارية.

الأداء الأساسي لجهاز Eclipse 5 هو توفير تركيزات الأكسجين لتكون بين 82% إلى 96% في إعداد التدفق المحدد. إذا تعذر بلوغ الأداء الأساسي، فسيتم تنشيط التنبيه التقني للأولوية المنخفضة لجهاز Eclipse 5. إذا تعرض جهاز Eclipse 5 إلى اضطراب كهرومغناطيسي شديد، فقد يغلق الجهاز دون تنشيط التنبيه.

يهدف نظام أكسجين Eclipse إلى إعطاء الأكسجين الإضافي للمريض بشكل مستمر في منزل المستخدم النهائي أو لاحتياجاته المتنقلة خارج المنزل ويمكن استخدامه أيضًا في المؤسسات مثل دور الرعاية أو مرافق رعاية الحالات دون الحادة. الجهاز ليس مخصصًا لدعم الحياة ولا يوفر أي إمكانيات لمراقبة المرضى. يوصي دليل تعليمات الجهاز باستخدام مصدر بديل للأكسجين الإضافي في حالة انقطاع الطاقة أو ظروف الإنذار أو العطل الميكانيكي.

يُستخدم الجهاز بواسطة مرضى الانسداد الرئوي المزمن (COPD) أو أولئك الذين يعانون من انخفاض قدرة التنفس. يتم وصف الجهاز للمريض. عادةً ما يتم بيع الجهاز إلى مزود تم تدريبه على تشغيل وصيانة جهاز Eclipse 5. يقوم المزود بتدريب المستخدم. تستلم مع الأجهزة التي تم شراؤها من خلال موقع CAIRE تعليمات الإعداد ودليل المستخدم الذي يحدد تعليمات الإعداد والاستخدام.

بيئات التشغيل الموصى بها

للاستخدام الصحيح للجهاز، يوفر المخطط التالي معلومات هامة حول بيئات التشغيل أو ظروف التشغيل الموصى بها.

المواصفات

درجة حرارة التشغيل	من 50 إلى 104 درجات فهرنهايت (من 10 إلى 40 درجة مئوية)
رطوبة التشغيل	نقطة ندى بنسبة تتراوح من 10% إلى 95% عند 82.4 درجة فهرنهايت (28 درجة مئوية)
درجة حرارة النقل/التخزين	من 4- إلى 140 درجة فهرنهايت (من 20- إلى 60 درجة مئوية) الرطوبة: تصل إلى 95% دون تكاثف
المواصفات الكهربائية	لا تستخدم أي أسلاك إطالة. ولا تستخدم أية مآخذ كهربائية يتم التحكم فيها بمفتاح.
الارتفاع	من 0 - 13، 123 قدمًا (من 0 إلى 4000 متر)
الوضع	لا تقم بإعاقة مدخل الهواء (أعلى الغطاء الخلفي) أو منفذ العادم (يسار الجزء السفلي من الجانب الخلفي). وضع الجهاز بعيدًا عن الجدران والستائر والأثاث، إلخ. بمسافة تبلغ 3 بوصات (7.5 سم) على الأقل.
البيئة	يجب أن تكون خالية من الدخان والملوثات والأبخرة.
زمن التشغيل	24 ساعة يوميًا عند التوصيل بمصدر طاقة تيار متردد أو تيار مستمر خارجي.
تركيز الأكسجين	90%+5.5%/-3% @ مستوى البحر
الأبعاد	19.3 طول × 12.3 عرض × 7.1 عمق (بوصة)، 49.0 طول × 31.2 عرض × 18.0 عمق (سم)
الوزن	جهاز Eclipse 15 رطل، البطارية 3.4 رطل.
الطاقة	طاقة التيار المتردد (240-100 فولت تيار متردد، 60-50 هرتز؛ التيار المستمر (12 فولت رمزي)؛ البطارية (ليثيوم أيون)
وقت شحن البطارية الرمزي	1.8 إلى 5.0 ساعة هو وقت إعادة الشحن للوصول إلى قدرة بنسبة 80% (وفقًا للتدفق)
الإنذارات/التنبيهات	فقدان الطاقة، بطارية منخفضة، انخفاض خروج الأكسجين العلاجي، تدفق الأكسجين خارج الحدود الطبيعية. لم يتم العثور على شهيق في وضع جرعة النبض، تعطل الوحدة
مؤشر تركيز الأكسجين	إضاءة خضراء=طبيعي لون أصفر=تحذير <85%
ضغط المنفذ	الرمزي: 7.0 رطل لكل بوصة مربعة الحد الأقصى: 16.0 رطل لكل بوصة مربعة
مستوى الصوت	48 ديسيبل عند وضع التدفق المستمر بقيمة 3.0 لتر في الدقيقة؛ 40 ديسيبل عند إعداد جرعة النبض بقيمة 3.0؛ 59 ديسيبل أثناء الإنذار
الجزء الملامس لجسم المريض	القنية

العمر الافتراضي المتوقع للخدمة هو خمس سنوات كحد أدنى.

تحذير: من المتوقع أن يؤثر استخدام هذا الجهاز على ارتفاع أعلى من 13,123 قدم (4,000 متر) أو درجة حرارة خارجية من 50 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت (10 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية) أو رطوبة نسبية أعلى من 95% بشكل سلبي على معدل التدفق ونسبة الأكسجين و وبالتالي جودة العلاج.

ملاحظة: إذا تم تخزين مكثف الأكسجين لفترة طويلة خارج نطاق درجة حرارة التشغيل العادية، فيجب السماح بعودة الوحدة إلى درجة حرارة التشغيل العادية استخدامها. الوقت الموصى به هو 3 ساعات.

الإعدادات المتاحة

إن جهاز Eclipse 5، بما في ذلك القنية وغيرها من الملحقات، مخصص للاستخدام في التدفقات المحددة التالية.

إعدادات التدفق المستمر للتر في الدقيقة	إعداد جرعة النبض لحجم البُلعة (مل)
0.5	-
1.0	16
1.5	24
2.0	32
2.5	40
3.0	48
-	56
-	64
-	72
-	80
-	88
-	96
-	128
-	160
-	192

الحد الأدنى لتركيز الأكسجين (82%).

الوضع الصحيح لجهاز Eclipse 5

حدد موقعًا للجهاز من شأنه أن يتجنب دخول الدخان أو الأبخرة أو الملوثات. وينبغي أن يسمح الوضع الصحيح للجهاز بدخول

الهواء من خلال مرشح مدخل الهواء في الجزء العلوي الخلفي من الحاوية ويسمح لهواء العادم بمغادرة مخرج العادم الموجود في الجزء الأيسر السفلي من الجهاز بحرية.

ضع الجهاز بحيث يمكن سماع التحذيرات.
ضع أنابيب الإمداد بالأكسجين بطريقة لا تسمح بليها أو سدها.

تحذير: لا تستخدم مكثف الأكسجين في وجود الغازات القابلة للاشتعال. قد يتسبب ذلك في حدوث حروق سريعة تؤدي إلى تلف الممتلكات أو إصابة بدنية أو الوفاة. لا تستخدم زيتًا أو شحمًا أو أي منتجات أخرى قابلة للاشتعال قائمة على البترول مع الملحقات التي تشتمل على الأكسجين أو مع جهاز مكثف الأكسجين. يجب استخدام السوائل أو المراهم القائمة على المياه أو المتوافقة مع الأكسجين فقط. يسرع الأكسجين من استهلاك المواد القابلة للاشتعال.

تحذير: يوفر هذا الجهاز أكسجين عالي التركيز يعزز من الاحتراق بسرعة. لا تسمح بالتدخين أو وجود لهب مكشوف داخل نفس الغرفة مع (1) هذا الجهاز، أو (2) أي ملحق آخر يشتمل على الأكسجين. عدم الالتزام بهذا التحذير قد يؤدي إلى حدوث حريق شديد و/أو تلف الممتلكات و/أو التسبب في حدوث إصابة بدنية خطيرة أو الوفاة.

ملاحظة: عند إيقاف تشغيل السيارة التي تستخدم بها وحدة جهاز مكثف الأكسجين، افصل الجهاز وأخرجه من السيارة. لا تخزن مكثف الأكسجين داخل سيارة شديدة السخونة أو شديدة البرودة، أو في بيئات ذات درجة حرارة مشابهة أو عالية أو منخفضة لا تترك مكثف الأكسجين أو مصدر إمداد الطاقة موصلاً بالمركبة إذا كان مفتاح الإشعال في وضع إيقاف التشغيل. فقد يؤدي فعل ذلك إلى استنزاف بطارية المركبة.

تنبيه: لا تشغل الوحدة في مساحة مقيدة أو ضيقة (مثل الحقيبة الصغيرة أو حقيبة اليد) حيث قد تكون التهوية محدودة. قد يتسبب ذلك في حدوث سخونة مفرطة في مكثف الأكسجين وإضعاف الأداء. لا تسمح بسد فتحات مدخل الهواء أو مخرج الهواء. قد يتسبب ذلك في حدوث سخونة مفرطة في مكثف الأكسجين وإضعاف الأداء.

تعليمات التشغيل

قبل التشغيل

يُعد دليل المستخدمين هذا بمثابة مرجع لمساعدتك على تشغيل الجهاز وصيانته. وإذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات، فيرجى الاتصال بمزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه.

مهم! لا تقم بمحاولة تشغيل جهاز Eclipse 5 دون قراءة قسم إرشادات السلامة من هذا الدليل أولًا. ويرجى اتباع جميع تعليمات التشغيل. ويرجى مراعاة جميع التحذيرات الموجودة على الجهاز وفي دليل المستخدمين. ولتقليل خطر الحريق والإصابة الشخصية والتلف البالغ الذي يلحق جهاز Eclipse 5، يُرجى مراعاة جميع احتياطات السلامة.

تحذير: قم بتنظيف الكابينة ولوحة التحكم وسلك الطاقة باستخدام منظف منزلي لطيف وقطعة قماش رطبة (غير مبتلة) أسفنجة، ثم امسح جميع الأسطح لتجفيفها. لا تسمح بدخول أية سوائل داخل الجهاز. انتبه بصورة خاصة لمخرج الأكسجين لوصلة القنية للتأكد من خلوها من الغبار والمياه والجسيمات.

تنبيه: لا تسمح بسد فتحات مدخل الهواء أو مخرج الهواء. قد يتسبب ذلك في حدوث سخونة مفرطة في مكثف الأكسجين وإضعاف الأداء. لا تشغل مكثف الأكسجين بدون تركيب مرشح مدخل الهواء في مكانه. عند توفير مرشح ثانٍ، قم بإدخال المرشح "البديل" قبل تنظيف المرشح المتسخ. قم بتنظيف المرشح المتسخ في محلول دافئ من الماء والصابون، ثم جففه بالكامل قبل الاستخدام.

تشغيل جهاز Eclipse 5 الخاص بك

يتسم الجهاز بقدرته على العمل مباشرة من (3) مصادر طاقة مختلفة:

- مصدر طاقة التيار المتردد مع سلك طاقة NEMA
- مصدر طاقة التيار المستمر
- خرطوشة الطاقة (البطارية) القابلة لإعادة الشحن

معلومات عامة عن الشحن

يقوم جهاز Eclipse 5 بشحن البطارية أثناء استخدام طاقة التيار المتردد وعندما تكون درجة حرارة البطارية في نطاق درجة حرارة الشحن الآمنة. وعند فصل الطاقة الخارجية، سيقوم الجهاز تلقائيًا بالتحول إلى البطارية، إذا كانت البطارية مشحونة. وعند استعادة الطاقة الخارجية عن طريق التوصيل بمخرج تيار متردد، سيقوم الجهاز بقبول الطاقة من مصدر الطاقة الخارجي وملء البطارية مرة أخرى. ولا يلزم تركيب البطارية لكي يعمل جهاز Eclipse 5.

يتطلب التوصيل الصحيح لمصدر طاقة التيار المتردد أو التيار المستمر محاذاة قابس الطاقة بمقبس الطاقة الخارجي الموجود بالجهاز. ويوجد مقبس الطاقة الخارجي الموجود داخل فجوة في الجانب الأيمن من الجهاز عند مواجهة لوحة التحكم. ادفع قابس الطاقة في المقبس الموجود داخل فجوة.

مصدر طاقة التيار المتردد ذو السنين
المنتج رقم 21334759

تحذير: يجب فحص خرطوشة بطارية ECLIPSE ومصدر طاقة التيار المستمر دوريًا. يمكن استخدام بدائل الطاقة هذه عندما لا تتوفر طاقة التيار المتردد.

تثبيت مصدر التيار المتردد بمسمارين

يتضمن جهاز Eclipse 5 مصدر طاقة تيار متردد شامل في المنزل أو في أي مكان تتوافر فيه الطاقة من التيار المتردد القياسي. للتوصيل بمصدر طاقة تيار متردد، احرص على إدخال سلك الإمداد بطاقة التيار المتردد بإحكام في مقبس الطاقة الموجود

الخطوة 1 ← **الخطوة 2**

داخل فجوة والموجود في جانب الجهاز وعلى توصيل السلك الآتي من مصدر طاقة التيار المتردد بمخرج تيار متردد. عند توصيل جهاز Eclipse 5 بشكل صحيح، سيضيئ مؤشر أخضر موجود على مصدر طاقة التيار المتردد وسيظهر مؤشر الطاقة الخارجي، على لوحة تحكم المستخدم.

ملاحظة: استخدم الفولطية الكهربية المحددة بملصق المواصفات المثبت على الجهاز فقط.

تنبيه: استخدم الملحقات الموصى بها بواسطة الجهة المصنعة فقط. إذ أن استخدام أي ملحقات أخرى قد يتسبب في أضرار جسيمة بمكثف الأكسجين وسوف يبطل الضمان.

تنبيه: لا تستخدم أسلاك تمديد مع هذا الجهاز ولا توصل الكثير من القوابس في نفس مأخذ التيار الكهربي. فقد يتسبب استخدام أسلاك التمديد في التأثير بصورة عكسية على أداء الجهاز. وقد يتسبب توصيل الكثير من القوابس في مأخذ تيار كهربي واحد إلى زيادة الحمل على اللوحة الكهربية مما يتسبب في تنشيط قاطع الدائرة الكهربية / المنصهر أو نشوب حريق إذا لم يعمل قاطع الدائرة الكهربائية أو المنصهر.

مصدر طاقة التيار المستمر
رقم العنصر 5942-SEQ

تنبيه: قد يتسبب استخدام الكابلات والمحولات بخلاف تلك المحددة، باستثناء الكابلات والمحولات التي يتم بيعها بواسطة الجهة المصنعة للجهاز الطبي الكهربي كقطع غيار للمكونات الداخلية، في زيادة الانبعاثات للمناعة المنخفضة لجهاز مكثف الأكسجين.

مصدر طاقة التيار المستمر

يسمح مصدر طاقة التيار المستمر بتشغيل الجهاز من مخارج التيار المستمر، مثل تلك الموجودة في المركبات.

1. ابدأ تشغيل مركبتك.
2. أدخل سلك التيار المستمر في مقبس الطاقة الموجود داخل فجوة في الجانب الأيمن من الجهاز.
3. أدخل مقبس مصدر طاقة التيار المستمر في مخرج طاقة التيار المستمر في المركبة ذات المحرك الخاصة بك.
4. ابدأ تشغيل الوحدة في أدنى إعداد للتدفق وقم بزيادة إعداد التدفق ببطء إلى معدل التدفق المحدد. (قد يؤدي تشغيل الوحدة في إعداد 3 لتر في الدقيقة على طاقة التيار المستمر إلى حمل زائد مؤقت لمصدر الطاقة).

عند توصيل الجهاز بطريقة صحيحة واستقبال الطاقة من مصدر طاقة التيار المستمر، سيومض ضوء المؤشر الأخضر على مصدر الطاقة وعلى مؤشر الطاقة الخارجي ← وعلى لوحة التحكم.

وصلة إمداد طاقة التيار المستمر للجهاز Eclipse 5

عند توصيل الجهاز Eclipse 5 بمصدر إمداد طاقة تيار مباشر داخل مركبة، فإنه ينطبق ما يلي:

- إن جهاز Eclipse 5 قادر على التشغيل في جميع إعدادات التدفق المستمر حتى 3.0 لتر في الدقيقة وجميع إعدادات تدفق النبض حتى 9.0 (192 مل) أثناء التشغيل باستخدام إمداد طاقة التيار المستمر في السيارة.*
- إن جهاز Eclipse 5 قادر على شحن البطارية أثناء توصيله بمصدر التيار المستمر في السيارة أثناء التشغيل على التدفق المستمر عند 2 لتر في الدقيقة أو أقل، وفي جميع إعدادات النبض.*
- إذا كان يتم شحن بطارية الجهاز Eclipse 5، فسيظهر رمز البطارية على شكل شلال. إذا كان لا يتم شحن بطارية الجهاز Eclipse 5، فسيكون رمز البطارية ثابتًا.

*تعتمد قدرات الوحدة على طاقة التيار المستمر على النظام الكهربائي للمركبة. قد لا تتوفر بعض الميزات أو إعدادات التدفق اعتمادًا على الطاقة المتوفرة من منفذ التيار المستمر في المركبة.

تحذير: لا تسمح بسد فتحات مدخل الهواء أو مخرج الهواء. قد يتسبب ذلك في حدوث سخونة مفرطة في مكثف الأكسجين وإضعاف الأداء.

تحذير: إذا انخفض مصدر طاقة التيار المستمر في المركبة إلى ما دون 11.5 فولت، فسوف يعود جهاز ECLIPSE 5 إلى تشغيل البطارية (في حالة وجود البطارية وشحنها). (قد يظل مؤشر الطاقة الخارجية في وضع التشغيل.)

تنبيه: تم تصميم وحدة تزويد طاقة التيار المستمر للأنظمة الكهربائية للمركبة التي تبلغ الحد الأدنى للجهد 12 فولت تيار مستمر (150 واط). لا تحاول التشغيل باستخدام نظام كهربائي 6 فولت أو 24 فولت أو أي نظام كهربائي آخر للمركبة. قد يتأثر أداء الجهاز عن طريق التشغيل على نظام طاقة تيار مستمر بقوة 120 واط.

ملاحظة: أثناء تشغيل الجهاز من مصدر طاقة تيار مستمر، قد لا يتم شحن البطارية إذا كان مصدر طاقة التيار المستمر لا يوفر طاقة كافية. سيكرس جهاز Eclipse الطاقة لتشغيل الجهاز أولًا. يتم استخدام أي طاقة متبقية لتزويد البطارية بشحنة خفيفة.

ملاحظة: لضمان استخدام الجهاز لطاقة التيار المستمر، تحقق من وميض مؤشر الطاقة الخارجي. وإذا سمعت صوت تنبيه، فيمكن أن يشير ذلك إلى فقد الطاقة الخارجية. ولذا تحقق من تشغيل مؤشر LED للتحقق من طاقة البطارية الأخضر أو إيقاف تشغيله. وإذا ما تم تحويل البطارية إلى طاقة التيار المستمر، فسيضمن ذلك عدم فقد الشحن أثناء تشغيل الوحدة. وإذا لم يومض المؤشر، فإن البطارية تقوم بتشغيل الجهاز.

تكون الإعدادات متاحة عند التشغيل على تيار مباشر للجهاز Eclipse 5

إعداد التدفق (لتر في الدقيقة)	مستمر	حجم البلعة (مل)	النبض
0.5	نعم	-	-
1.0	نعم	16	نعم
1.5	نعم	24	نعم
2.0	نعم	32	نعم
2.5	نعم	40	نعم
3.0	نعم	48	نعم
-	-	56	نعم
-	-	64	نعم
-	-	72	نعم
-	-	80	نعم
-	-	88	نعم
-	-	96	نعم
-	-	128	نعم
-	-	160	نعم
-	-	192	نعم

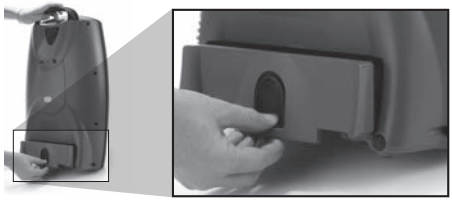
تحذير: قد يختلف الأداء الفعلي لجهاز ECLIPSE 5 اعتمادًا على ظروف استخدام مركبة المحرك ومواصفات الأداء أو حالة نظامها الكهربائي.

خرطوشة الطاقة (البطارية) القابلة لإعادة الشحن

خرطوشة الطاقة (البطارية) القابلة لإعادة الشحن
رقم العنصر SEQ-7082

يمكن أن يتم تشغيل جهاز Eclipse 5 من خلال خرطوشة الطاقة القابلة لإعادة الشحن (البطارية) المرفقة مع الجهاز.

تركيب البطارية: قم بمحاذاة البطارية بحيث تنزلق في حجرة الطاقة الفارغة. وادفع البطارية في حجرة الطاقة الفارغة حتى تستقر (تصدر صوتًا يدل على استقرارها) في موضعها وتندفق مع الجزء الخلفي من الجهاز. عند تركيب البطارية بشكل صحيح وتشغيل جهاز Eclipse 5، فسوف يظهر مقياس حالة البطارية على لوحة التحكم. (إذا لم يكن لديك بطارية مركبة، فلن يومض مقياس حالة خرطوشة الطاقة). وستعمل الوحدة بطاقة خارجية.



لإزالة البطارية، اضغط لأسفل على ذراع التحرير الأسود. أثناء الاحتفاظ بالضغط لأسفل على ذراع التحرير، اسحب البطارية بعيدًا عن جهاز Eclipse 5.

أوقات تشغيل البطارية: يتم عرض مدة استخدام البطارية في الجزء العلوي من لوحة التحكم. وسوف تؤثر مجموعة متنوعة من العوامل، مثل إعداد التدفق ووضع النبض أو التدفق المستمر ومعدل التنفس، على وقت التشغيل. ويقدم جدول أوقات تشغيل خرطوشة الطاقة الجديدة النموذجية تقديرات لجهاز Eclipse 5 باستخدام بطارية جديدة مشحونة بالكامل استنادًا إلى إعدادات التدفق وظروف التشغيل كما هو محدد.

تحذير: بالنسبة لمكثفات الأكسجين المزودة بالبطاريات: قم بتخزين البطارية في مكان بارد وجاف للمساعدة في ضمان طول عمر البطارية. قد يتسبب تخزين مكثف الأكسجين لفترات طويلة في درجات حرارة مرتفعة أو مع وجود بطارية مشحونة بالكامل أو فارغة بالكامل إلى التقليل من عمرها الافتراضي الإجمالي. لا تقم بمحاولة فتح البطارية؛ فلا توجد أجزاء قابلة للصيانة بداخلها. احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.

الشحن الأولي للبطارية

ستكون البطارية الجديدة المرفقة مع جهاز Eclipse 5 غير مشحونة بشكل كامل عندما يتم شحنها إليك من المصنع. قبل استخدام جهاز Eclipse 5 للمرة الأولى، يتعين عليك أولًا شحن البطارية بالكامل.

مع توصيل مصدر طاقة التيار المتردد وتركيب البطارية بشكل صحيح في حجرة الطاقة الخاصة بالجهاز، اسمح بشحن البطارية بالكامل. وتكون البطارية مشحونة بالكامل عندما يتعذر على مقياس حالة خرطوشة الطاقة، الموجود على لوحة التحكم، التدفق.

يمكن أن يحدث شحن البطارية الأولي باستخدام جهاز Eclipse إما بتشغيله أو إيقاف تشغيله وتوصيله بالتيار المتردد أو التيار المستمر. قد يتم استخدام جهاز Eclipse أثناء تفريغ البطارية أو إعادة شحنها. وقد يستغرق ذلك فترة تتراوح بين ساعتين و5 ساعات، وفقًا لإعداد التدفق لتحقيق سعة بنسبة 80% من أية بطارية تم تفريغها بالكامل. سيتم إعادة شحن البطارية أيضًا عند توصيل جهاز Eclipse بتيار متردد أو مستمر وإيقاف تشغيله.

تنبيه: عند إيقاف تشغيل السيارة التي تستخدم بها وحدة جهاز مكثف الأكسجين، افصل الجهاز وأخرجه من السيارة. لا تخزن مكثف الأكسجين داخل سيارة شديدة السخونة أو شديدة البرودة، أو في بيئات ذات درجة حرارة مشابهة أو عالية أو منخفضة. لا تترك مكثف الأكسجين أو مصدر إمداد الطاقة موصلاً بالمركبة إذا كان مفتاح الإشعال في وضع إيقاف التشغيل. فقد يؤدي فعل ذلك إلى استنزاف بطارية المركبة.

تنبيه: استخدم البطاريات المقدمة من قبل الجهة المصنعة فقط. للتخلص من البطارية بطريقة صحيحة، اتصل بموفر الجهاز أو بالوكالة الحكومية المحلية لمعرفة متطلبات التخلص منها.

* البطاريات قابلة لإعادة التدوير. *

في حالة انقطاع طاقة التيار المتردد أو التيار المستمر، سيصدر جهاز Eclipse 5 إشارة صوتية ويتحول تلقائيًا إلى تشغيل البطارية، طالما كانت البطارية موجودة ومشحونة. عند استرداد طاقة التيار المتردد، سيصدر جهاز Eclipse 5 إشارة صوتية وستبدأ البطارية تلقائيًا في إعادة الشحن، إذا لم تكن مشحونة بالكامل أو ساخنة للغاية. إذا كانت البطارية غير موجودة أو فارغة بالكامل، فسيقوم جهاز Eclipse 5 بإيقاف التشغيل وإصدار إنذار أثناء انقطاع طاقة التيار المتردد. تكون البطارية مفرغة بالكامل عندما يكون مقياس حالة خرطوشة الطاقة، الموجود على لوحة التحكم غير مضيء. سيعرض الجهاز ضوء أصفر ويصدر صافرة لمدة 120 ثانية. سيبقى الضوء الأصفر في وضع التشغيل وسوف تتكرر الصافرة بعد 20 ثانية حتى يتم إيقاف تشغيل الجهاز بالكامل.

ملاحظة: اضغط مع الاستمرار على زر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) بجهاز Eclipse 5 لمدة 5 دقائق على الأقل لإسكات إنذار Loss of Power (فقد الطاقة). كما أن توصيل جهاز Eclipse 5 بمصدر طاقة تيار متردد خارجي لمدة دقيقتين سيعمل على التخلص من هذا الإنذار.

أوقات تشغيل خرطوشة الطاقة الجديدة النموذجية

التدفق المستمر	مدة البطارية	إعداد النبضات	مدة البطارية (12 نفس في الدقيقة)
0.5 لتر في الدقيقة	4.4 ساعات	-	-
1.0 لتر في الدقيقة	3.7 ساعات	16 مل-1.0	5.4 ساعات
2.0 لتر في الدقيقة	2.0 ساعة	32 مل-2.0	5.1 ساعات
3.0 لتر في الدقيقة	1.3 ساعة	48 مل-3.0	4.9 ساعات
		64 مل-4.0	4.0 ساعات
		80 مل-5.0	3.7 ساعات
		96 مل-6.0	3.5 ساعات
		128 مل-7	2.5 ساعة
		160 مل-8	2.0 ساعة
		192 مل-9	1.7 ساعة

ملاحظة: يمكن أن يؤثر تشغيل مكثف الأكسجين خارج نطاق درجة حرارة التشغيل العادية على الأداء وخفض وقت تشغيل البطارية و/أو زيادة وقت شحن البطارية. (راجع قسم المواصفات في هذا الدليل.) سوف تحقق أطول وقت تشغيل من البطارية إذا قمت بتشغيل جهاز Eclipse 5 في وضع النبض (الوضع المعتمد من الطبيب).

الوقت النموذجي لإعادة شحن البطارية

يتراوح الوقت النموذجي لإعادة شحن بطاريتك، لتحقيق سعة بنسبة 80%، من بطارية مفرغة بالكامل بين ساعتين و5 ساعات، وفقًا لإعداد تدفق الجهاز. وعندما تكون البطارية مشحونة بالكامل، فسيعمل مقياس البطارية على وقف التدفق. يمكن شحن البطارية في الوحدة عند إيقاف تشغيل جهاز Eclipse 5 وتوصيله.

إذا أصبحت البطارية ساخنة للغاية أثناء التفريغ، فلن يبدأ إعادة الشحن حتى تبرد البطارية بشكل كافٍ. وقد يتسبب إزالة البطارية والسماح لها بأن تبرد في تسريع عملية التبريد هذه.

عند تشغيل جهاز Eclipse 5 على طاقة التيار المستمر، سيتم إعادة شحن البطارية أثناء تشغيل الوحدة بسرعة 2.0 لتر في الدقيقة أو أقل إذا توفرت طاقة كافية.

أوقات تشغيل خرطوشة الطاقة النموذجية بشحن 80%

التدفق المستمر	مدة البطارية (12 نفس في الدقيقة)	إعداد النبضات	مدة البطارية (12 نفس في الدقيقة)
0.5 لتر في الدقيقة	4.0 ساعات	16 مل-1.0	3.0 ساعات
1.0 لتر في الدقيقة	3.5 ساعات	24 مل-1.5	3.0 ساعات
1.5 لتر في الدقيقة	2.5 ساعة	32 مل-2.0	3.0 ساعات
2.0 لتر في الدقيقة	2.0 ساعة	40 مل-2.5	3.0 ساعات
2.5 لتر في الدقيقة	1.5 ساعة	48 مل-3.0	3.0 ساعات
3.0 لتر في الدقيقة	1.3 ساعة	56 مل-3.5	3.0 ساعات
		64 مل-4.0	3.0 ساعات
		72 مل-4.5	3.0 ساعات
		80 مل-5.0	2.5 ساعة
		88 مل-5.5	2.5 ساعة
		96 مل-6.0	2.5 ساعة
		128 مل-7.0	2.0 ساعة
		160 مل-8.0	1.5 ساعة
		192 مل-9.0	1.5 ساعة

تشغيل جهاز Eclipse 5 لأول مرة

الخطوة 1: تركيب جهاز Eclipse 5 لأجل الاستخدام

ضع جهاز Eclipse 5 في منطقة جيدة التهوية ومضاءة جيدًا. وتأكد من عدم انسداد مدخل الهواء ومخارج العادم.

ضع جهاز Eclipse 5 في موضع يسمح بسهولة سماع ورؤية كل المؤشرات والإنذارات الصوتية والمرئية.

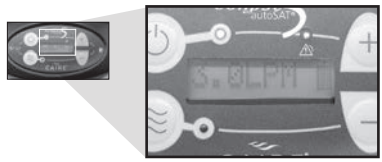
تأكد من أن مرشح مدخل الهواء موجود في مكانه قبل تشغيل جهاز Eclipse 5 الخاص بك. وإذا كان مرشح مدخل الهواء مفقودًا، فاتصل بمزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه. وإذا كان مرشح مدخل الهواء متسخًا، فقم بغسله بماء دافئ به صابون وشطفه بماء نظيف والسماح بتجفيفه قبل مرشح مدخل الهواء في الجهاز مرة أخرى. وإذا كان ضروريًا، فقم باستبداله بمرشح مدخل هواء جديد ونظيف.

قم بتوصيل الجهاز بمأخذ طاقة تيار متردد مناسب أو بمصدر طاقة تيار مستمر أو تأكد من توفر بطارية مركبة مشحونة بالكامل.

الخطوة 2: تشغيل الجهاز والسماح بإحمائه

اضغط مع الاستمرار على زر "ON/OFF" (التشغيل/إيقاف التشغيل) لمدة ثانيتين لتشغيل جهاز Eclipse 5 الخاص بك. سيحدث اختبار ذاتي للطاقة قصير مسموع ومرئي. تحقق من وميض جميع مؤشرات التحقق من الطاقة ومن أن الجرس يصدر صوتًا يشير إلى أن الجهاز يعمل بطريقة صحيحة.

يحتوي جهاز Eclipse 5 على مؤشر حالة تركيز الأكسجين (OCSI) مدمج به. ويقوم مؤشر OCSI باستمرار بمراقبة إخراج الأكسجين للجهاز ويضم مصباحًا أخضر اللون (عادي) ومصباحًا أصفر اللون (تنبيه) وجرسًا. ستومض هذه المؤشرات أثناء تشغيل الاختبار الذاتي عند بدء التشغيل. وبعد تشغيل الجهاز بشكل أولي، يرجى السماح للجهاز بفترة تصل إلى خمس (5) دقائق للوصول إلى مواصفات الأداء الخاصة به. وعند وميض مصباح المؤشر الأخضر فقط، يكون الجهاز قد وصل إلى مواصفات الأداء الخاصة به.



الخطوة 3: قم بتوصيل أنابيب الإمداد بالأكسجين أو قنية الأنف بمخرج الأكسجين

استبدل القنية وأنابيب الإمداد بالأكسجين بصفة منتظمة، وفقًا لتوصيات مزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه. واستشر مزود الرعاية الصحية الذي تتعامل معه بشأن تنظيف القنية وأنابيب الإمداد والحصول على المعلومات المتعلقة بالاستبدال.

ملاحظة: تأكد من إدخال القنية بالكامل وتثبيتها. ذلك يضمن قدرة مكثف الأكسجين على اكتشاف الشهيق بصورة صحيحة لتوفير الأكسجين. أثناء الاستنشاق، يجب أن تسمع أو تشعر بتدفق الأكسجين إلى شُعب قنية الأنف. يعد وضع وتثبيت شُعب قنية الأنف في أنفك أمرًا بالغ الأهمية بالنسبة لكمية الأكسجين التي يتم توصيلها إلى الجهاز التنفسي للمستخدم النهائي.

الخطوة 4: اختر وضع التدفق

اضغط على الزر Flow Mode (وضع التدفق) لتحديد الوضع المرغوب. وسوف يؤدي الضغط على هذا الزر بشكل متكرر إلى التبديل ذهابًا وإيابًا بين وضع جرعة النبض ووضع التدفق المستمر. وينبغي وصف الوضع الصحيح والإعداد الصحيح لك من قِبل الطبيب المعالج لك.

تشغيل وضع التدفق المستمر:
عند التشغيل في وضع التدفق المستمر، سيتم تدفق الإمداد المستمر للأكسجين الذي يتم قياسه بوحدة اللتر لكل دقيقة (LPM) خلال الأنابيب وقنية الأنف.

تشغيل وضع جرعة النبض:
عند التشغيل في وضع النبض، يتم تسليم بلعة من الأكسجين، يتم قياسها بالملليلتر (ملل)، عند الشهيق. لا تستخدم مرطب في وضع جرعة النبض.

لضمان التشبع السليم، قم بتأمين وصفة لجرعة النبض من الطبيب الخاص بك مع التركيز على احتياجاتك أثناء الراحة وأثناء التدريب وعند السفر على ارتفاع. اتصل بمقدم الرعاية الخاص بك للحصول على وصفة وعلى أنماط الركوب.

عند التشغيل في وضع جرعة النبض، يقوم جهاز Eclipse 5 بإمداد تدفق مستمر من الأكسجين عند عدم اكتشاف تنفس. وسيتم فحص الجهاز باستمرار لتجربة الشهيق كل 15 ثانية. وبمجرد اكتشاف شهيق، يعود الجهاز إلى تسليم بلعة تم قياسها. وللخروج من وضع جرعة النبض والانخراط في وضع التدفق المستمر، اضغط على زر وضع التدفق.

ميزات وضع جرعة النبض وتقنية autoSAT

يتسم جهاز Eclipse 5 الخاص بك بخاصية، يطلق عليها autoSAT® توفر بُلعة بحجم متسق من الأكسجين تصل إلى 40 نفسًا في الدقيقة (انظر جدول الحد الأقصى لمعدل التنفس أدناه). كلما ازداد معدل أنفاسك، أي أثناء السير، تقوم خاصية autoSAT بالتحكم في أدوات التحكم في الجهاز، مما يوفر حجم البُلعة المحدد. إن تقنية autoSAT مملوكة لشركة CAIRE ويتم استخدامها أثناء وضع النبض فقط.

أقصى معدل للتنفس

إعداد جرعة النبض	حجم البلعة (±15%) مل	مصدر طاقة التيار المتردد وخرطوشة الطاقة (البطارية)	مصدر طاقة التيار المستمر
		أقصى معدل للتنفس	أقصى معدل للتنفس
1.0	16	40	40
2.0	32	40	40
3.0	48	40	40
4.0	64	40	31
5.0	80	37	25
6.0	96	31	20
7	128	23	15
8	160	18	12
9	192	15	10

حجم البلعة (+/-15%)

ملاحظة: يزداد حجم البلعة بينما يتجاوز معدل التنفس النطاق المحدد.

ملاحظة: رقم إعداد جرعة النبض (1-9) لا يساوي معدل اللتر في الدقيقة.

تحذير: يجب تحديد وضع جرعة النبض لكل مريض بشكل فردي لتلبية احتياجاته أثناء الراحة وأثناء التدريب وعند السفر.

تحذير: قد يتعذر على جهاز ECLIPSE 5 اكتشاف جميع الجهود الملهمة في وضع النبض. إذا لم يستجب جهاز ECLIPSE 5 لجهودك في الشهيق، فاطلب من موفر الرعاية المنزلية التحقق من إعداد الحساسية.

ملاحظة: إلى مزود الجهاز: يوصى باستخدام ملحقات توفير الأكسجين التالية مع جهاز مكثف الأكسجين:

• قنية أنفية بطول 7 أقدام (2.1 م) للتنبيب: PN 5408-SEQ

• لمعرفة أي ملحقات إضافية موصى بها، يرجى الاطلاع على كتالوج الملحقات (PN ML-LOX0010) المتاح على www.CAIREmedical.com.

يتطلب استخدام صمام مانع للحريق مع أي قنية.

• شركة CAIRE توفر ™OxySafe للاستخدام بالاقتران مع مكثف الأكسجين. ™OxySafe هو صمام حراري لوقف تدفق الغاز في حالة اشتعال أسفل مجرى القنية أو أنبوب الأكسجين واحترق حتى OxySafe. يتم وضعها تماشيًا مع القنية الأنفية أو أنبوب الأكسجين بين المريض ومنفذ الأكسجين من جهاز Eclipse 5.

للاستخدام السليم لـ OxySafe، ارجع دائمًا إلى تعليمات الجهة المصنعة (المضمنة مع كل مجموعة لـ OxySafe).

توفر CAIRE مجموعة ™OxySafe التي تتضمن قطعة للرأس للقنية و™OxySafe وأنبوب طوله 7 بوصة: PN 21126636.

الخطوة 5: اضبط إعداد التدفق إلى المستوى المقرر

باستخدام أزرار إعداد التدفق, قم بضبط إعداد التدفق على الإعداد الموصوف الذي قدمه الطبيب المعالج لك.

تحذير: من المهم للغاية عدم اختيار سوى المستوى المقرر من الأكسجين. لا تغير اختيار التدفق إلا إذا تم توجيهك للقيام بذلك بواسطة طبيب مرخص.

الخطوة 6: بدء استخدام جهاز Eclipse 5 الخاص بك

تنفس بشكل طبيعي من خلال قنية الأنف.

الخطوة 7: تشغيل العربة العامة

تم تصميم العربة للاستخدام على الأسطح من نوع المشاة.

قم بمحاذاة فتحات أداة تحديد الموضع الموجودة في الجزء السفلي من الجهاز بالألسنة الموجودة على العربة العامة.

قم بمحاذاة المسمار اللولبي الكبير لإدخاله في الجزء الخلفي من جهاز Eclipse 5. ثم قم بإحكام ربط المقبض الموجود على العربة باليد حتى يتم تثبيت العربة العامة بالجهاز بإحكام.

اضغط على زر الدفع الموجود على مقبض العربة العامة لضبط ارتفاع المقبض.

ملاحظة: لا تقم بتشغيل جهاز Eclipse 5 والتجول عند توصيل جهاز الرطوبة. وقم بإزالة زجاجة المرطب قبل المشي. ولا تقم بإرفاد جهاز Eclipse 5 أثناء توصيله بزجاجة جهاز الرطوبة.

الخطوة 8: إيقاف تشغيل الجهاز

اضغط مع الاستمرار على الزر "ON/OFF" (التشغيل/إيقاف التشغيل) لمدة ثانيتين لإيقاف تشغيل جهاز Eclipse 5 الخاص بك.

قم بتخزين جهاز Eclipse 5 في موقع بارد وجاف لفترة لا تزيد عن شهر واحد. يجب تشغيل جهاز Eclipse 5 لمدة ساعتين على الأقل كل شهر لضمان العمل الصحيح للوحدة.

جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها الخاص بالمستخدم

لا تتجاهل الإنذارات

تحذير: توصي الجهة المصنعة باستخدام مصدر بديل للأكسجين الإضافي في حالة انقطاع الطاقة أو ظروف الإنذار أو العطل الميكانيكي. استشر طبيبك أو موفر الجهاز لمعرفة نوع النظام البديل المطلوب.

ضوء أصفر		
المشكلة	**السبب المحتمل**	**الإجراء من جانبك**
الضوء الأصفر ثابت. لا يوجد إنذار صوتي.	اكتشف جهاز Eclipse 5 وجود مشكلة في الوصلة بخرطوشة الطاقة.	1) فك خرطوشة الطاقة وأعد تركيبها لضمان تثبيتها في المكثف. 2) قم بتركيب خرطوشة طاقة منفصلة في جهاز Eclipse 5 إن أمكن. 3) إذا استمرت هذه المشكلة، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية.
الضوء الأصفر قيد التشغيل. رمز البطارية يومض على شاشة العرض البلوري السائل (إل سي دي).	قد تكون خرطوشة طاقة جهاز Eclipse 5 ساخنة.	1) أعد تركيب جهاز Eclipse 5 بالطاقة الخارجية أو قم بتركيب خرطوشة طاقة مشحونة بالكامل في جهاز Eclipse 5. اترك خرطوشة الطاقة الدافئة لتبرد خارج المكثف لمدة 30 دقيقة. 2) أعد شحن خرطوشة الطاقة باستخدام طاقة التيار المتردد 3) استبدل خرطوشة الطاقة في حال وجود واحدة أخرى متاحة. 4) إذا استمرت الحالة، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.
الضوء الأصفر قيد التشغيل. رمز البطارية يومض على شاشة العرض البلوري السائل (إل سي دي).	قد تكون فولتية خرطوشة طاقة جهاز Eclipse 5 قليلة.	1) قم بتوصيل جهاز Eclipse 5 بمصدر إمداد طاقة تيار متردد وأعد شحن خرطوشة الطاقة أو استبدلها بخرطوشة طاقة مشحونة بالكامل.
الضوء الأصفر قيد التشغيل. الضوء الأخضر متوقف.	اكتشف جهاز Eclipse 5 تقييد للتدفق يتسبب في انخفاض التدفق أو انسداده.	1) قم بتنظيف واستبدال مرشح مدخل الحاوية 2) تأكد من عدم التواء القنية أو انسدادها. إذا تم الاستخدام مع زجاجة مرطب، فتأكد من إنها مملوءة بطريقة صحيحة ولا تحدث انسداد. 3) تأكد من أن جهاز Eclipse 5 يشتمل على تهوية جيدة. يجب أن يكون بعيدًا بمسافة 3 بوصات على الأقل من أي سطح لضمان عدم انسداد الفتحات. 4) إذا استمرت المشكلة، فقم بالتبديل إلى مصدر بديل للأكسجين واتصل بمزود الرعاية الصحية للحصول على المساعدة.

جدول الإنذارات

إنذار	نص بتقنية العرض البلوري السائل (إل سي دي)	أخضر	أصفر	صوت	رمز
كل شيء على ما يرام، تم التسخين	بدون إنذار	تشغيل	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	000
أكسجين التسخين < 85%	أكسجين منخفض	تشغيل	تشغيل	بدون صافرات	008
لم يتم اكتشاف أي تنفس (لمدة أقل من 45 ثانية)	بدون إنذار	تشغيل	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	000
لم يتم اكتشاف أي تنفس (لمدة تتخطى 45 ثانية)	P <--> C	تشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	200
فقدان توصيل سلك واحد	سلك واحد	تشغيل أو إيقاف تشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	100
لا يمكن شحن البطارية	الشاحن	تشغيل أو إيقاف تشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	001
فشل الضغط المحيط	الضغط المحيط	تشغيل أو إيقاف تشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	004
أكسجين < 85% (بعد التسخين)	أكسجين منخفض	إيقاف التشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	008
خطأ في معدل التدفق > 10%-/+	معدل التدفق	إيقاف التشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	020
بطارية التسخين > 60 درجة مئوية	بطارية التسخين	تشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	002
بطارية منخفضة (كفاءة البطارية المتبقية 5%)	إشارة LOW BAT (بطارية منخفضة)	تشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية	010
فقدان الطاقة	********	إيقاف التشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية لمدة 200 ثانية	040
عطل	عطل في XX	إيقاف التشغيل	تشغيل	صافرة إنذار واحدة، تكرر كل 20 ثانية لمدة 200 ثانية	080

حالات الإنذار الأخرى		
المشكلة	**السبب المحتمل**	**الإجراء من جانبك**
أثناء وجوده في وضع النبض، يقوم الضاغط بالتسريع وتُضيئ لمبة LED الخاصة بوضع النبض.	يتعذر على جهاز Eclipse 5 اكتشاف مجهود المستخدم للتنفس. انظر الصفحة 18 لمعلومات وضع النبض.	1) قد لا يعمل وضع النبض بطريقة صحيحة إذا كان المستخدم يعني من أي حالة تتسبب في انسداد/تقييد المسالك الأنفية. (المرض، انحراف الحاجز، إلخ)
		2) تأكد من أن طول القنية لا يتجاوز 7 أقدام.
		3) تأكد من عدم وجود التواءات أو انسدادات في أنابيب القنية.
		4) عند توصيل زجاجة مرطب، فقم بفك زجاجة المرطب وقم بتوصيل القنية مباشرة بمنفذ الإخراج. لن يعمل وضع النبض مع تركيب زجاجة المرطب.
		5) إذا استمرت الحالة، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.
تفرغ خرطوشة الطاقة عند تركيبها في مصدر إمداد طاقة التيار المتردد/التيار المباشر	لا يستقبل جهاز Eclipse 5 الطاقة من مصدر إمداد الطاقة المركب.	1) تحقق من أن المنفذ يوفر الطاقة. لا توصل مصدر إمداد الطاقة بدائرة أضعف أو بمشترك طاقة.
		2) تحقق من أن وصلات الكابلات المركبة بمصادر إمداد الطاقة مثبتة بالجدار/ المركبة والمكثف. عند استخدام مصدر إمداد طاقة التيار المتردد، فتحقق من وصلة الكابل الموجودة على محول إمداد الطاقة أيضًا.
		3) تأكد من تشغيل مصابيح التحقق من الطاقة. - سيكون هناك ضوء أخضر على صندوق إمداد الطاقة. - سيكون هناك ضوء أخضر على لوحة التحكم في المكثف بجهاز Eclipse 5 على شكل سلك طاقة.
		4) إذا لم تضيء مصابيح LED الخاصة بالتحقق من الطاقة، فقم بفك وصلات إمداد الطاقة لمدة 20 ثانية وأعد توصيلها.
		5) إذا استمرت الحالة، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.
شحن خرطوشة الطاقة (البطارية) لا يدوم كما يجب.	لم يتم شحن خرطوشة الطاقة بالكامل	1) قم بتوصيل طاقة التيار المتردد لإعادة شحن البطارية. تحقق من أن البطارية تقوم بالشحن لمدة 5-2 ساعات ومن أن رمز البطارية مكتمل ولا يومض قبل الاستخدام.
		2) راجع الإجراءات الخاصة بمشكلة "خرطوشة الطاقة لا تقوم بالشحن" أدناه.
	لا يعمل جهاز Eclipse 5 بمعدل التدفق المتوقع.	1) تأكد من استخدام معدل التدفق المقرر بواسطة الطبيب ومن استخدام النبض أو التدفق المستمر حسب الحاجة.
	خرطوشة الطاقة لا تعمل وفقًا للمواصفات.	1) حاول تفريغ خرطوشة البطارية بالكامل. قم بذلك عن طريق تشغيل جهاز Eclipse 5 على طاقة البطارية حتى يتوقف الجهاز تمامًا. ثم فك البطارية واتركها لتبرد لمدة 30 دقيقة تقريبًا. بعد مرور هذا الوقت، أعد تركيب البطارية في جهاز Eclipse 5 وأعد شحنها باستخدام طاقة التيار المتردد.
		2) إذا ظلت البطارية لا تدوم كما ينبغي بعد اتباع الخطوة 1، فاتصل بمزود الرعاية الصحية الخاص بك.

المشكلة	السبب المحتمل	الإجراء من جانبك
خرطوشة الطاقة (البطارية) لا تشحن.	لا يستقبل جهاز Eclipse 5 طاقة التيار المتردد أو المستمر الخارجية لشحن البطارية.	1) تحقق من أن منفذ التيار المتردد أو المستمر يوفر الطاقة. لا توصل مصدر إمداد الطاقة بدائرة مترددة أضعف أو بمشترك طاقة.
		2) تحقق من أن وصلات الكابلات المركبة بمصادر إمداد الطاقة مثبتة بالجدار/ المركبة والمكثف. عند استخدام مصدر إمداد طاقة التيار المتردد، فتحقق من وصلة الكابل الموجودة على محول إمداد الطاقة أيضًا.
		3) تأكد من تشغيل مصابيح التحقق من الطاقة. - سيكون هناك ضوء أخضر على صندوق إمداد الطاقة. - سيكون هناك ضوء أخضر على لوحة التحكم في المكثف بجهاز Eclipse 5 على شكل سلك طاقة.
		4) إذا لم تضيء مصابيح LED الخاصة بالتحقق من الطاقة، فقم بفك وصلات إمداد الطاقة لمدة 20 ثانية وأعد توصيلها.
		5) إذا استمرت الحالة، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.
	جهاز Eclipse 5 لا يتواصل بطريقة صحيحة مع خرطوشة الطاقة لشحنها.	1) فك خرطوشة الطاقة وأعد تركيبها لضمان تثبيتها في المكثف.
		2) افحص جهاز Eclipse 5 بحثًا عن ضوء أصفر عند تركيب البطارية أو وميض رمز البطارية عند محاولة الشحن. في حالة عدم وجود أي من هذه المشاكل، فتابع إلى الخطوة 3
		3) قم بتركيب خرطوشة طاقة منفصلة في جهاز Eclipse 5 إن أمكن. إذا عملت الخرطوشة البديلة بطريقة صحيحة، فإنه يجب استبدال الخرطوشة الأصلية.
		4) إذا استمرت هذه المشكلة، فاتصل بمقدم الرعاية الصحية.

التنظيف والرعاية والصيانة الروتينية

الصيانة الروتينية

يجب أن تتم صيانة المكونات الداخلية الموجودة بحاوية جهاز Eclipse 5 بواسطة فني خدمة مدرب ومؤهل تابع لـ CAIRE حسب الحاجة.

الصيانة الوقائية (PM) يلزم إكمالها على أساس سنوي. استشر المزود الذي تتعامل معه للترتيب لمخطط الصيانة الوقائية. سيقوم مزود الرعاية الصحية الذي تتعامل معه أو الفني المؤهل بإجراء عمليات فحص التحذيرات والبطارية الداخلية بقوة 9 فولت والبطارية والمرشحات الداخلية والأجزاء الداخلية الأخرى فقط حسب الحاجة.

العناية بالجهاز وتنظيفه من قِبل المستخدم

استبدال القنية

استبدل أنابيب الإمداد والقنية على أساس منتظم حسب توصيات مزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه. وسيزودك الطبيب المعالج أو موفر الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه بمعلومات التنظيف والتطهير والاستبدال.

ملاحظة: اتبع دائمًا تعليمات الجهة المصنعة لمعرفة الاستخدام الصحيح. استبدل القنية التي يمكن التخلص منها بالطريقة الموصى بها بواسطة الجهة المصنعة للقنية أو بواسطة مزود الجهاز. تتوافر مستلزمات إضافية من مزود الجهاز.

مرشح مدخل الهواء

يتم سحب الهواء المحيط إلى الجهاز من خلال مدخل الهواء الموجود في الجزء الخلفي العلوي من الجهاز. تنظيف مرشح مدخل الهواء هو أهم إجراء في الصيانة ستقوم بتنفيذه بصفتك مستخدم. تنظيف مرشح مدخل الهواء سيحافظ على عمل جهاز Eclipse 5 الخاص بك بطريقة صحيحة. قم بفحص مرشح مدخل الهواء هذا يوميًا وتنظيفه مرة واحدة على الأقل كل أسبوع باستخدام الإجراء التالي:

1. أزل مرشح دخول الهواء
2. قم بغسل المرشح في ماء صنبور دافئ باستخدام محلول منظف صابون خفيف

3. قم بشطف المرشح بالكامل بماء صنبور نظيف وتخلص من الماء الزائد

4. اترك المرشح في الهواء ليجف
5. أعد إدخال المرشح في الحاوية

تلميحة للتنظيف: احتفظ بمرشح ثانٍ نظيف كبديل للاستخدام عند تجفيف المرشح الأول.

تنبيه: لا تشغل مكثف الأكسجين بدون تركيب مرشح مدخل الهواء في مكانه. عند توفير مرشح ثانٍ، قم بإدخال المرشح "البديل" قبل تنظيف المرشح المتسخ. قم بتنظيف المرشح المتسخ في محلول دافئ من الماء والصابون، ثم جففه بالكامل قبل الاستخدام.

ملاحظة: لا توصي الجهة المصنعة بتعقيم هذا الجهاز.

ملاحظة: لا تشغل مكثف الأكسجين بدون تركيب مرشح مدخل الهواء في مكانه. عند توفير مرشح ثانٍ، قم بإدخال المرشح "البديل" قبل تنظيف المرشح المتسخ. قم بتنظيف المرشح المتسخ في محلول دافئ من الماء والصابون، ثم جففه بالكامل قبل الاستخدام.

يجب استبدال مرشح مدخل الهواء سنويًا. إذا ما تم استخدام جهاز Eclipse 5 في بيئة متربة، فقد يحتاج المرشح إلى إعادة التركيب بشكل متكرر. لا يتعين عليك تشغيل جهاز Eclipse 5 دون تركيب مرشح مدخل الهواء لأكثر من 5 دقائق.

مصدر طاقة التيار المتردد ومصدر طاقة التيار المستمر وسلك الطاقة والحاوية الخارجية:

قم بإيقاف تشغيل Eclipse 5 وفصلها عن مصدر طاقة التيار المتردد أو التيار المستمر قبل أي نشاط تنظيف أو تطهير. لا تقم برش الحاوية الخارجية مباشرة. واستخدم قطعة قماش أو إسفنجة رطبة (ليست مبللة). وقم برش قطعة القماش أو الإسفنجة بمحلول منظف طفيف لتنظيف الحاوية ومصادر الطاقة. ولتطهير جهاز Eclipse 5، استخدم مطهر Lysol® Brand II (أو ما يماثله). وتابع وفقًا لتوجيهات الشركة المصنعة للمنظف.

تحذير: خطر التعرض لصدمة كهربية. قم بإيقاف تشغيل الوحدة وافصل سلك الطاقة عن المنفذ الكهربي قبل تنظيفه لمنع التعرض للصدمات الكهربائية ومخاطر الاحتراق العرضية. يجب أن يقوم موفَّر المعدّة أو فني خدمة مؤهل فقط بإزالة الأغطية أو صيانة الجهاز. لا تستخدم السوائل مباشرة على الوحدة. تشتمل قائمة المواد الكيميائية غير المرغوب فيها، ولا تقتصر على، ما يلي: الكحول والمنتجات التي تحتوي على الكحول والمنتجات التي تحتوي على الكلور المركز (كلوريد الإثيلين) والمنتجات النفطية (PINE-SOL®، LESTOIL®). لا يتم استخدام هذه المواد لتنظيف المبيت الداخلي لمكثف الأكسجين، حيث إنها تتلف البلاستيك في الوحدة.

تحذير: خطر التعرض لصدمة كهربية. افصل سلك الطاقة من المنفذ الكهربي قبل تنظيف الوحدة لمنع مخاطر الإصابة بصدمة كهربية وبحرق عن طريق الخطأ. يجب أن يقوم موفَّر المعدّة أو فني خدمة مؤهل فقط بإزالة الأغطية أو صيانة الجهاز.

تحذير: يجب توخي الحذر لمنع تعرض مكثف الأكسجين والبطارية للبلل أو السماح بدخول السوائل إلى الوحدة. يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث عطل أو إلى توقف الوحدة عن العمل، كما يمكن أن يزيد من خطر التعرض للصدمات الكهربائية أو للحروق.

تحذير: قم بتنظيف الكابينة ولوحة التحكم وسلك الطاقة باستخدام منظف منزلي لطيف وقطعة قماش رطبة (غير مبتلة) أسفنجة، ثم امسح جميع الأسطح لتجفيفها. لا تسمح بدخول أية سوائل داخل الجهاز. انتبه بصورة خاصة لمخرج الأكسجين لوصلة القنية للتأكد من خلوها من الغبار والمياه والجسيمات.

المرطب الاختياري

في حالة استخدامه، قم بتنظيف المرطب يوميًا لتقليل احتمال التلوث. واتبع توصيات التنظيف التي يقدمها مزود الرعاية المنزلية أو الشركة المصنعة للمرطب. استشر مزود الرعاية المنزلية لمعرفة خيارات جهاز الرطوبة المناسب والموضع المناسب. واستبدل المرطب شهريًا أو حسب توصيات الشركة المصنعة أو مزود الرعاية المنزلية الذي تتعامل معه. (لا تفرط في ملء المرطب).

تنبيه: لا تقم بتشغيل جهاز Eclipse 5 والتجول عند توصيل جهاز الرطوبة. وقم بإزالة زجاجة المرطب قبل المشي. ولا تقم بإرفاد جهاز Eclipse 5 أثناء توصيله بزجاجة جهاز الرطوبة.

العربة العامة

قبل تنظيف العربة العامة، قم بإزالتها من جهاز Eclipse 5.
واستخدم قطعة قماش أو إسفنجة رطبة (غير مبللة) ومحلول منظف طفيفًا لتنظيف العربة العامة.

خرطوشة الطاقة (البطارية)

تتطلب البطارية الموجودة في جهاز Eclipse 5 الرعاية الخاصة لضمان أطول فترة عمل وأعلى مستوى أداء. بطارية CAIRE هي البطارية الوحيدة المعتمدة الموصى بها للاستخدام مع جهاز Eclipse 5.
استخدم قطعة قماش أو إسفنجة رطبة (ليست مبللة) لتنظيف البطارية. وقم أولاً برش قطعة القماش أو الإسفنجة بمنظف طفيف ثم تنظيف حاوية ومزلاج البطارية.

توصية CAIRE بالصيانة الشهرية للبطارية: قم بتشغيل جهاز Eclipse 5 على البطارية بالكامل حتى تظهر حالة فقد الطاقة (الضوء الأصفر والإنذار). قم بتوصيل جهاز Eclipse 5 بطاقة التيار المتردد وأعد الشحن حتى يكتمل المؤشر. ولا يتعين تشغيل الجهاز لأجل الشحن (الأمر الذي يسمح بوقت أقصر للشحن).

التخلص من البطارية

بطاريتك قابلة لإعادة الشحن ويمكن إعادة تدويرها. قم دائمًا بإرجاع البطارية إلى مزود الرعاية المنزلية للتخلص الصحيح. ويمكنك أيضًا الاتصال بمجلس المدينة أو مكاتب البلدية للتعرف على التعليمات المتعلقة بالتخلص الصحيح من البطارية.

اختبارات التوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

تحتاج المعدات الطبية إلى احتياطات خاصة فيما يتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC) ويجب تثبيتها ووضعها في الخدمة وفقًا لمعلومات التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) الواردة في هذا القسم.

التوجيهات وإعلان جهة التصنيع - الانبعاثات الكهرومغناطيسية

إن جهاز Eclipse 5 معد لاستخدامه في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. يجب أن يضمن العميل أو مستخدم جهاز Eclipse 5 استخدام الجهاز في تلك البيئة.

اختبار الانبعاثات	الامتثال	البيئة الكهرومغناطيسية - التوجيهات
انبعاثات الترددات اللاسلكية CISPR 11	المجموعة 1	يستخدم الجهاز طاقة الترددات اللاسلكية فقط لوظيفته الداخلية. وبالتالي، فإن انبعاثات الترددات اللاسلكية تكون ضئيلة للغاية، ومن غير المحتمل أن تسبب أي تداخل مع الأجهزة الإلكترونية المجاورة.
انبعاثات الترددات اللاسلكية CISPR 11	الفئة "ب"	يناسب الجهاز الاستخدام في كل المنشآت، بما في ذلك المنشآت السكنية والمتصلة مباشرة بشبكة إمدادات الكهرباء ذات الجهد المنخفض التي تزود المباني المستخدمة للأغراض السكنية.
الانبعاثات المتناسقة IEC 61000-3-2	الفئة "أ"	
تقلبات الجهد/انبعاثات متذبذبة IEC 61000-3-3	ممتثل	

تحذير: يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من جهاز آخر أو فوقه. إذا تحتم استخدامه بالقرب من جهاز آخر أو فوقه، فيجب مراقبة الجهاز للتحقق من التشغيل الطبيعي في التكوين الذي سيتم استخدامه فيه.

تحذير: لا ينصح باستخدام الملحقات الأخرى بخلاف تلك المحددة للجهاز. قد تؤدي إلى زيادة الانبعاثات أو انخفاض مناعة الجهاز.

التوجيهات وإعلان جهة التصنيع - الحصانة الكهرومغناطيسية		
إن جهاز Eclipse 5 معد لاستخدامه في البيئة الكهرومغناطيسية المحددة أدناه. يجب أن يضمن العميل أو مستخدم جهاز Eclipse 5 استخدام الجهاز في تلك البيئة.		
اختبار الحصانة	**مستوى الامتثال**	**البيئة الكهرومغناطيسية - التوجيهات**
إفراغ الكهرباء الساكنة (ESD) IED 61000-4-2	±8 كيلو فولت تلامس ±15 كيلو فولت هواء	يجب أن تكون الأرضيات من الخشب أو المسلح أو البلاط السيراميكي. إذا كانت الأرضيات مغطاة بمواد اصطناعية، يجب أن تكون الرطوبة النسبية 30% على الأقل.
الاندفاع / التيار السريع العابر IEC 61000-4-4	±2 كيلو فولت	يجب أن تكون جودة طاقة خط الطاقة الرئيسي مشابهة لتلك الجودة المتاحة في البيئة التجارية أو بيئة المستشفيات النموذجية.
اندفاع التيار IEC 61000-4-5	±1 كيلو فولت ±2 كيلو فولت	يجب أن تكون جودة طاقة خط الطاقة الرئيسي مشابهة لتلك الجودة المتاحة في البيئة التجارية أو بيئة المستشفيات النموذجية.
انخفاضات الجهد، والانقطاعات القصيرة، وتغيرات الجهد في خطوط إدخال إمداد الطاقة IEC 61000-4-11	100V-240V	يجب أن تكون جودة طاقة خط الطاقة الرئيسي مشابهة لتلك الجودة المتاحة في البيئة التجارية أو بيئة المستشفيات النموذجية. إذا كان مستخدم جهاز Eclipse 5 يحتاج إلى استمرار التشغيل أثناء انقطاع مصدر الطاقة الرئيسي، يوصى بأن يتم تشغيل جهاز Eclipse 5 من مصدر طاقة غير منقطع.
مجال مغناطيسي لتردد الطاقة IEC 61000-4-8	30 أمبير/م	يجب أن تكون المجالات المغناطيسية لتردد الطاقة عند مستويات تميز الموقع النموذجي في بيئة نموذجية أو بيئة مستشفى نموذجية.
التردد اللاسلكي المنفَّذ IEC 61000-4-8	10 فولتية فعالة 150 كيلو هرتز إلى 80 ميجا هرتز	يتوافق Eclipse 5 مع جميع متطلبات التوافق الكهرومغناطيسي المطبقة (EMC) وفقًا للمعيار IEC 60601-1-2: 2014، لبيئات الصناعات السكنية والتجارية والخفيفة. يجب ألا تستخدم معدات الاتصالات اللاسلكية المحمولة والمتنقلة بالقرب من أي جزء من الماكينة، بما في ذلك الكابلات، من مسافة الفصل الموصى بها التي تبلغ 10 سم. تم تصميم Eclipse 5 لتلبية معايير التوافق الكهرومغناطيسي (EMC). ومع ذلك، إذا كنت تشك في أن أداء الآلة (مثل الضغط أو التدفق) يتأثر بأجهزة أخرى، فقم بإبعاد الجهاز عن سبب التداخل المحتمل.
التردد اللاسلكي الإشعاعي IEC 61000-4-6	9 فولت/دقيقة إلى 85 فولت/دقيقة في ترددات، تصل إلى 5.785 جيجا هرتز	يتوافق Eclipse 5 مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) ومعايير RSS المعفاة من ترخيص الصناعة الكندية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: قد لا يؤدي استخدام هذا الجهاز إلى حدوث تداخل ضار، ويجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل معاد، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه. رقم تعريف لجنة الاتصالات الفيدرالية: WAP2001

معلومات عامة عن السفر في خطوط الطيران

أثناء ركوب سيارة الأجرة والمغادرة والهبوط، يجب إيقاف تشغيل جهاز Eclipse 5 وتخزينه أسفل المقعد أو في مكان تخزين آخر معتمد لعدم سد الممشى أو المدخل إلى الصف في حالة عدم استخدام Eclipse 5.

أثناء ركوب سيارة الأجرة أو الإقلاع أو الهبوط، يجب أن يكون المستخدم جالسًا في وضع لا يعيق وصول الركاب الآخرين أو استخدامهم لأي مخرج للطوارئ أو أي مخرج عادي أو ممر (ممرات) في مقصورة الركاب بالطائرة عند استخدام جهاز Eclipse 5.

لا يسمح للمستخدم بالجلوس في صف خاص بالخروج إذا كان يستخدم جهاز Eclipse 5.

إذا تم استخدام جهاز Eclipse 5 عند حدوث تفريغ لضغط الكابينة، وتم نشر نظام الأكسجين في الكابينة، فإنه يتعين على المستخدم التوقف عن استخدام جهاز Eclipse 5 واستخدام الأكسجين الإضافي بالطائرة. يجب إيقاف تشغيل وحدة Eclipse 5 بعد توفير الأكسجين الإضافي بالطائرة.

قبل السفر، يتعين على المستخدم فحص جهاز Eclipse 5 للتأكد من عمله بطريقة صحيحة.

تنبيه: تتطلب لوائح وزارة النقل الأمريكية (DOT) والأمم المتحدة (UN) إزالة البطارية من الجهاز لجميع عمليات السفر عبر شركات الطيران الدولية عند فحص جهاز مكثف الأكسجين كجزء من الأمتعة. عند شحن جهاز مكثف الأكسجين، يجب أيضًا إزالة البطارية من الجهاز وتغليفها بشكل صحيح.

خرطوشة الطاقة وجدول السفر الخاصة بشركة خطوط الطيران

تحسب هذه الجداول أوقات رحلات الطيران فقط. يرجى تخصيص بعض الوقت على الأرض (تسجيل الوصول قبل الرحلة، والتسجيل الأمني، إلخ) والتوقفات في الرحلة.

أغلب شركات الطيران تفرض أن يكون لديك عدد كافٍ من البطاريات المشحونة لتوفير الطاقة لجهازك لمدة لا تقل عن 150% من الحد الأقصى المتوقع لمدة الرحلة (أوقات الطيران والأوقات التي يتم قضاؤها على الأرض قبل وبعد الطيران، ورحلات الانتقال للتوصيل، بالإضافة إلى التأخيرات غير المتوقعة).

يوصى بحمل بطارية إضافية دائمًا في رحلاتك.
تمتلك كل شركة خطوط طيران المتطلبات الخاصة بها للسفر مع اصطحاب الأكسجين.
اتصل بشركة الخطوط الجوية التي تتعامل معها قبل المغادرة بـ 48 ساعة على الأقل لإخبارهم أنك ستصطحب معك جهاز Eclipse 5 أثناء السفر.

التدفق المستمر

طول رحلة الطيران (بالساعات)*

إعدادات	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0	9.0	10.0
0.5	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
1.0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	5
1.5	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
2.0	1	2	2	3	4	4	5	5	6	7
2.5	1	2	3	4	5	5	6	7	8	9
3.0	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12

العدد المقدر لخراطيش الطاقة المطلوبة
*يوضح الجدول متطلب المدة النموذجية الذي يبلغ 150%.

وضع جرعة النبض

طول رحلة الطيران (بالساعات)*

إعدادات النبض	1.0	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0	7.0	8.0	9.0	10.0
1	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
1.5	1	1	2	2	2	3	3	4	4	4
2	1	1	2	2	3	3	3	4	4	5
2.5	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
3	1	1	2	2	3	3	4	5	5	5
3.5	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
4	1	2	2	3	3	4	4	5	6	6
4.5	1	2	2	3	3	4	5	5	6	6
5	1	2	2	3	4	4	5	6	6	7
5.5	1	2	2	3	4	5	5	6	7	7
6	1	2	3	3	4	5	5	6	7	8

يقوم الجدول على 20 نفسًا في الدقيقة، في وضع جرعة النبض فقط.

7	1	2	2	3	3	4	5	5	6	6
8	1	2	3	3	4	5	6	6	7	8
9	1	2	3	4	5	6	7	8	8	9

يقوم الجدول على 15 نفسًا في الدقيقة، في وضع جرعة النبض فقط.

CAIRE®

www.caireinc.com

CAIRE Inc.
Ste. 500،2200 Airport Industrial Dr
Ball Ground، GA 30107 الولايات المتحدة
الأمريكية.

EC REP
Medical Product Service GmbH
Borngasse 20
35619 Braunfels, Germany

CH REP
Accumed Sagl Viale
Serfontana 10
6834 Morbio Inferiore
Switzerland

يجري ، CAIRE Inc. ةكرشلل نالثلجسم نالتيراجتلا نالتملاء CAIRE Inc. و CAIRE نإ
تالاملاعلا .ةيراجتلا تالاملاعلاب ةلماكلا ةمئاقلا يلإ لوصحلل ماتذا تنرتنإلا يلإ انعقوم قرايز
:ةيراجتلا
www.caireinc.com/corporate/trademarks/.
Salter Labs® ةكرشلل ةلجسملا ةملاعلا يه Salter Labs، Arvin، CA 92303
.ةدحتملا ةكلمملا ، Reckitt Benckiser ةكرشلل ةلجسملا ةيراجتلا ةملاعلا يه Lysol®
The Clorox Company. ةكرشلل نالثلجسم نالتيراجتلا نالتملاء Lestoil® و Pine-Sol®

فاقيإ يف قحلاب CAIRE Inc ةكرش ظفتحت .. رشنلاو عبطلا قوقح © 2025 CAIRE Inc
وأ / و تافصاوملاو ، فاصوألاو ، تدوجلاو ، تادعملاو ، داوملاو ، راعسألا رييغت وأ ، اهتاجتنم
عيمج .ةجيتن وأ مازتلا .كلذ نم ديزم نودو قيسم راعشإ نود تقو يأ يف اهتاجتنمب قصاخلا تايلمعلا
.ءاضتقالا بسح ، انلبق نم ةظوفحم انه ةمحارص اهيلع صوصنملا ريغ قوقحلا

04 December 2025 PN 21182453-12 H